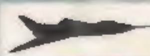
W.E. JOHNS M. OLEFFE E. LOUTTE

BIGGLES

Vlieger-Detective

DE 13de TAND VAN DE DUIVEL



BIGGLES

Vlieger-Detective

DE 13de TAND VAN DE DUIVEL

Oorspronkelijk scenario : Michel OLEFFE,
naar de personages van W.E. JOHNS
Tekening : Eric LOUTTE



Kleuren : Frédéric BERGÈSE
Vertaling en lettering : VAN DER HEIDE PRODUKTIES

MIKLO



Capt. W. E. Johns



Michel Oleffe

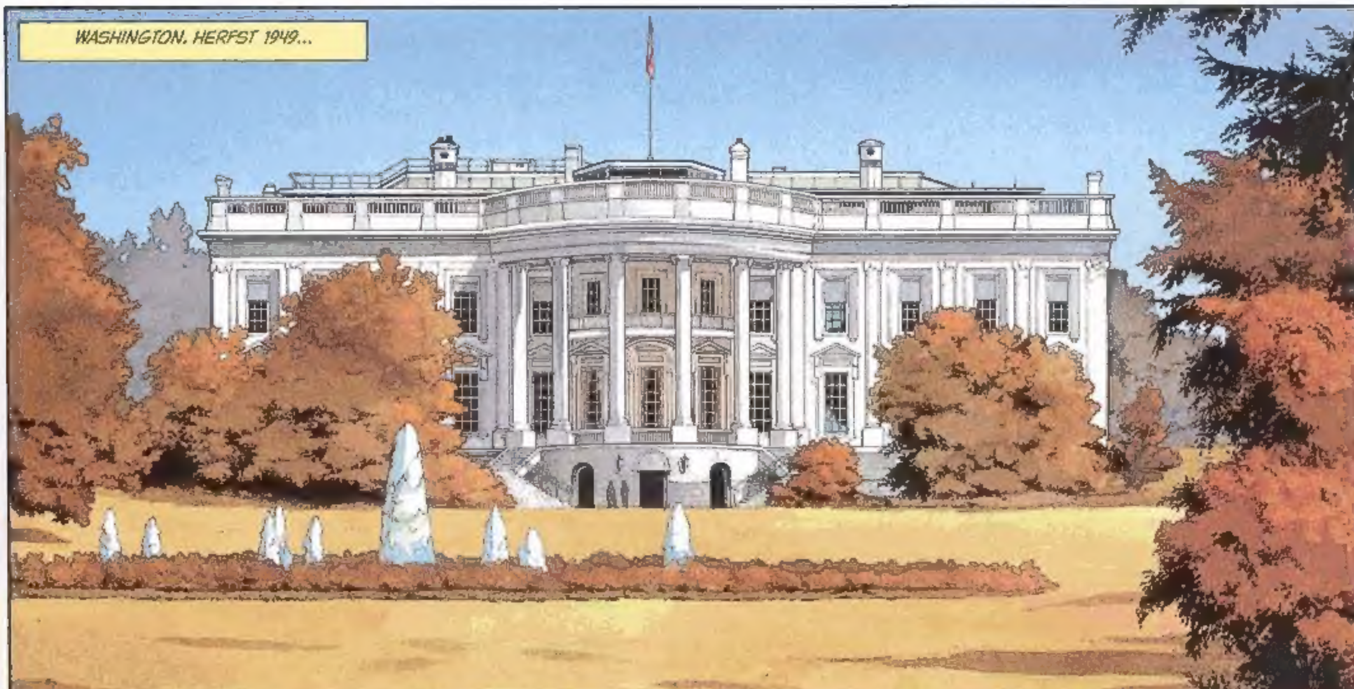


Éric Loutte

Met dank aan
Mrs Linda Shaughnessy
van het agentschap A.P. Watt
te London

D/1997/7968/02
I.S.B.N. 90-75388-51-9

Fotogravure : WESPIN
Gedrukt in België door PROOST
April 1997


WASHINGTON. HERFST 1949...


GOOD MORNING. IK BEN NIGEL WADDINGTON. MILITAIR ATTACHÉ VAN DE BRITSE AMBASSADE. WAAR KAN IK DE MAJOOR KOVALSKI VINDEN?
1E VERDIEPING, SIR.
MP




HELLO, NIGEL. NEEM EEN STOEL.
HALLO, BRUCE. WAT IS ER VOOR NIEUWS?


JE WEET DAT MIJN AFDELING NOG STEEDS BEZIG IS AMERIKAANSE SOLDATEN TE VINDEN DIE IN JAPANSE CONCENTRATIEKAMPEN ZIJN VERDWENEN. OOK AL IS HET AL VIER JAAR VREDE...


SOMS PIKKEN WE HIER EN DAAR INFORMATIE OP OVER BRITSE GEVANGENEN IN SOORTGELIJKE KAMPEN. DIT ZIJN DE LAATSTE GEGEVENS...
'NS KIJKEN... ILLINGTON, SUMMERS, MCHILLARY... GOOD HEAVENS! SHANNON! BRIAN SHANNON!

DRIE DAGEN LATER. EVEN BUITEN LONDEN...

JA, GENTLEMEN. BRIAN SHANNON. SINDS APRIL 1943 VERMIST. TOEN HIJ BOVEN DE MALEISISCHE JUNGLE NAAR BENEDEN WERD GEHAALD...

HOE HEBBEN ZE Z'N SPOOR GEVONDEN?

DAT IS EEN LANGE, GRUWELIJKE GESCHIEDENIS.

SHANNON HAD ZICH WETEN TE REDDEN UIT Z'N TOESTEL. MAAR WERD DOOR DE JAPANNERS GEINTERNEERD IN EEN KAMP IN DE JUNGLE. DAAR HEEFT HIJ EEN ZEKERE HOWARD COLTON, ALIAS OKLAHOMA, ONTMOET. EEN VAN DE WEINIGEN DIE UIT DIE HEL ZIJN ONTSNAPT...

OKLAHOMA WERD EEN PAAR MAANDEN GELEDEN GEVONDEN IN EEN AFGELEGEN DORP AAN DE KUST VAN DE GOLF VAN SIAM. HIJ WOONDE DAAR AL VIJF JAAR...

HIJ HAD HOGE KOORTS EN SPRAK VOORTDUREND OVER EEN MEDEGEVANGENE, EEN ENGELSMAN, BRIAN SHANNON GENAAMD. DEZE HAD HEM GEVRAAGD TE ZEGGEN DAT HIJ HET HAD GEVONDEN.

WAT GEVONDEN?

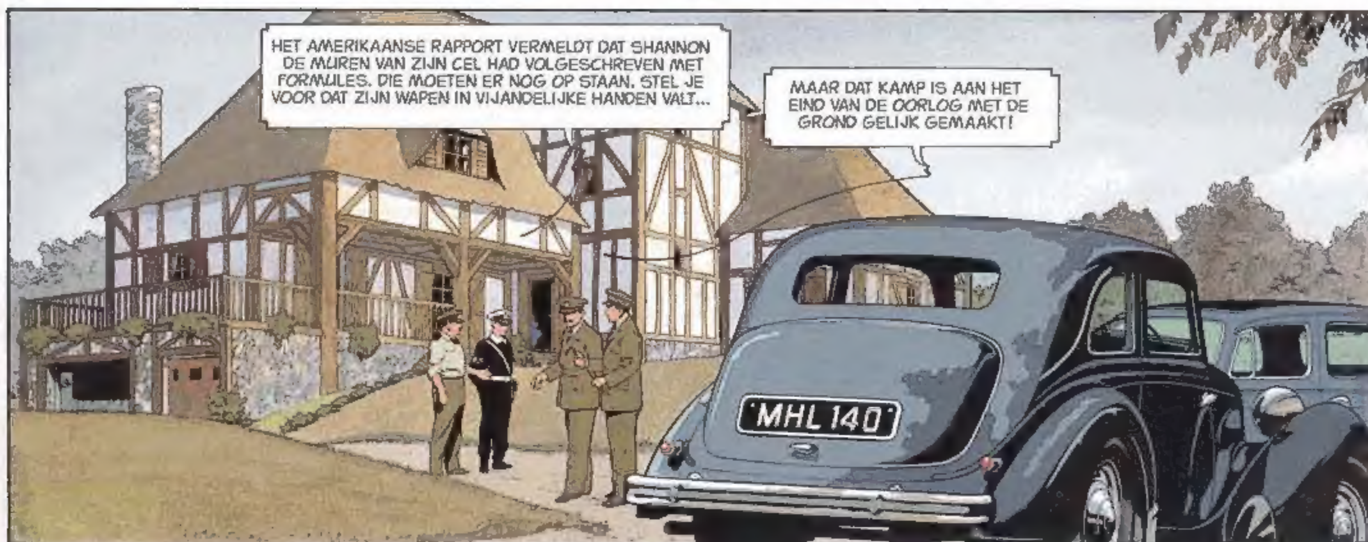
OP DAT MOMENT WORDT 'T EEN ZAAK VAN DE OVERHEID. SHANNON WAS EEN BEFAAMD SCHEIKUNDIGE EN HIJ WAS NAAR MALEISIË GESTUURD OM DE JAPANSE STRIJDGASSEN TE ONDERZOEKEN. BOVENDIEN WERKTE HIJ AAN EEN BUITENGEWOON KRACHTIG EXPLOSIEF. HET ULTIEME WAPEN, OM ZO TE ZEGGEN...

LOUTTE-OLEFFE 2











MET ANDERE WOORDEN, WE MOETEN DE FORMULE VAN EEN GENIALE GEK TERUGVINDEN IN EEN KAMP WAARVAN DE LIGGING ONBEKEND IS?

ZO ONGEVEER WEL.





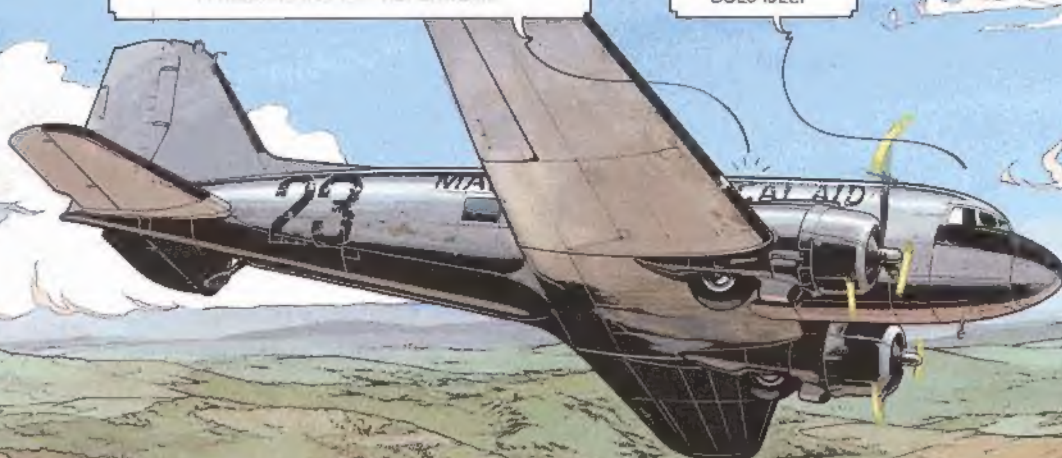


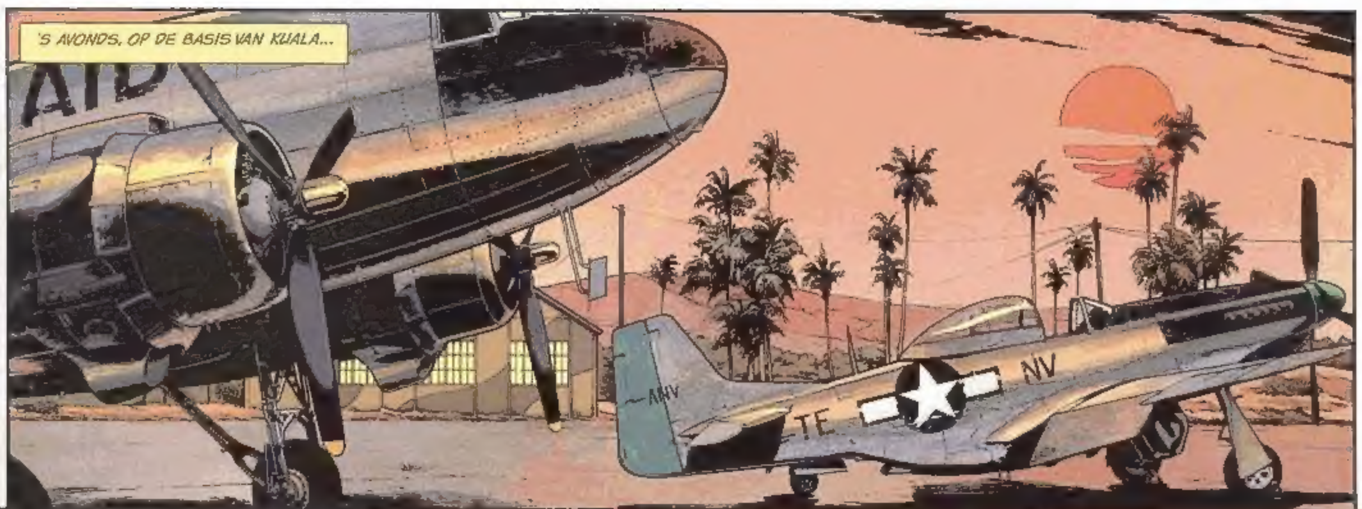






LOUTTE-OLEFFE 4







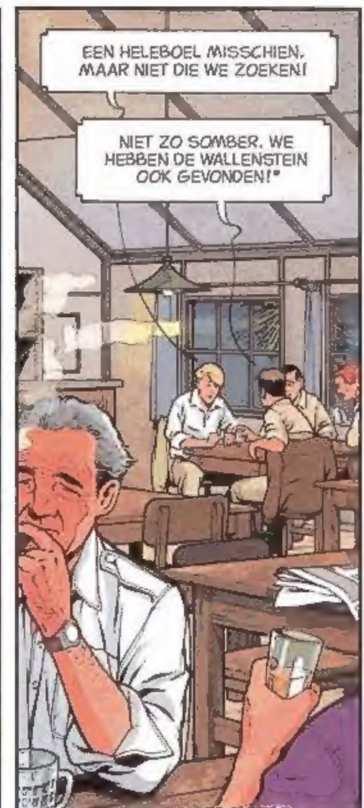




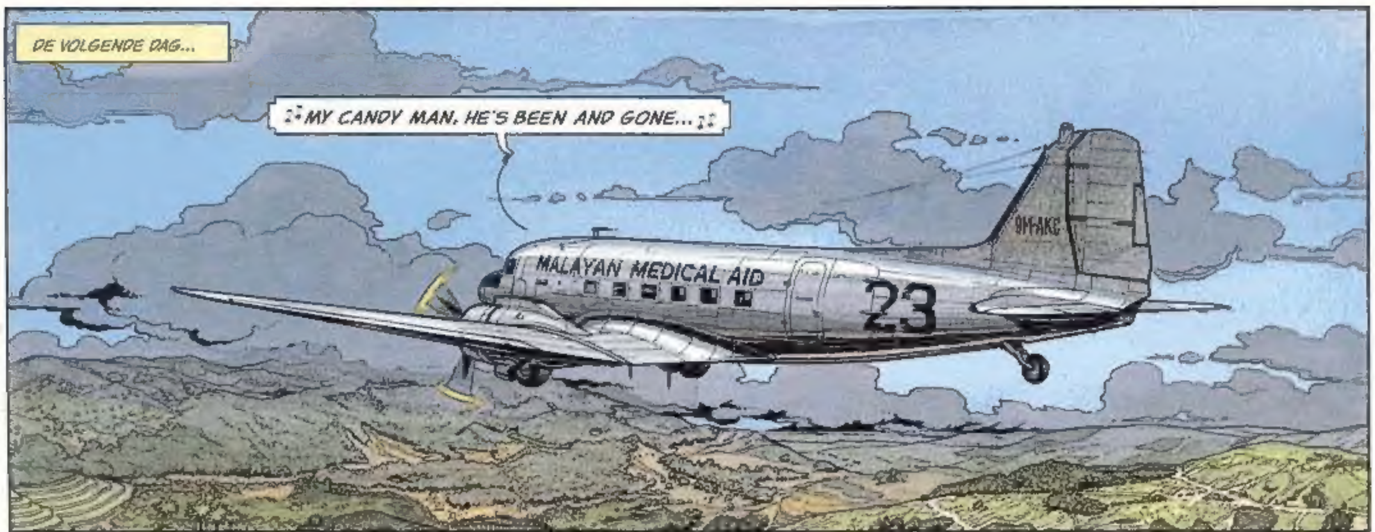








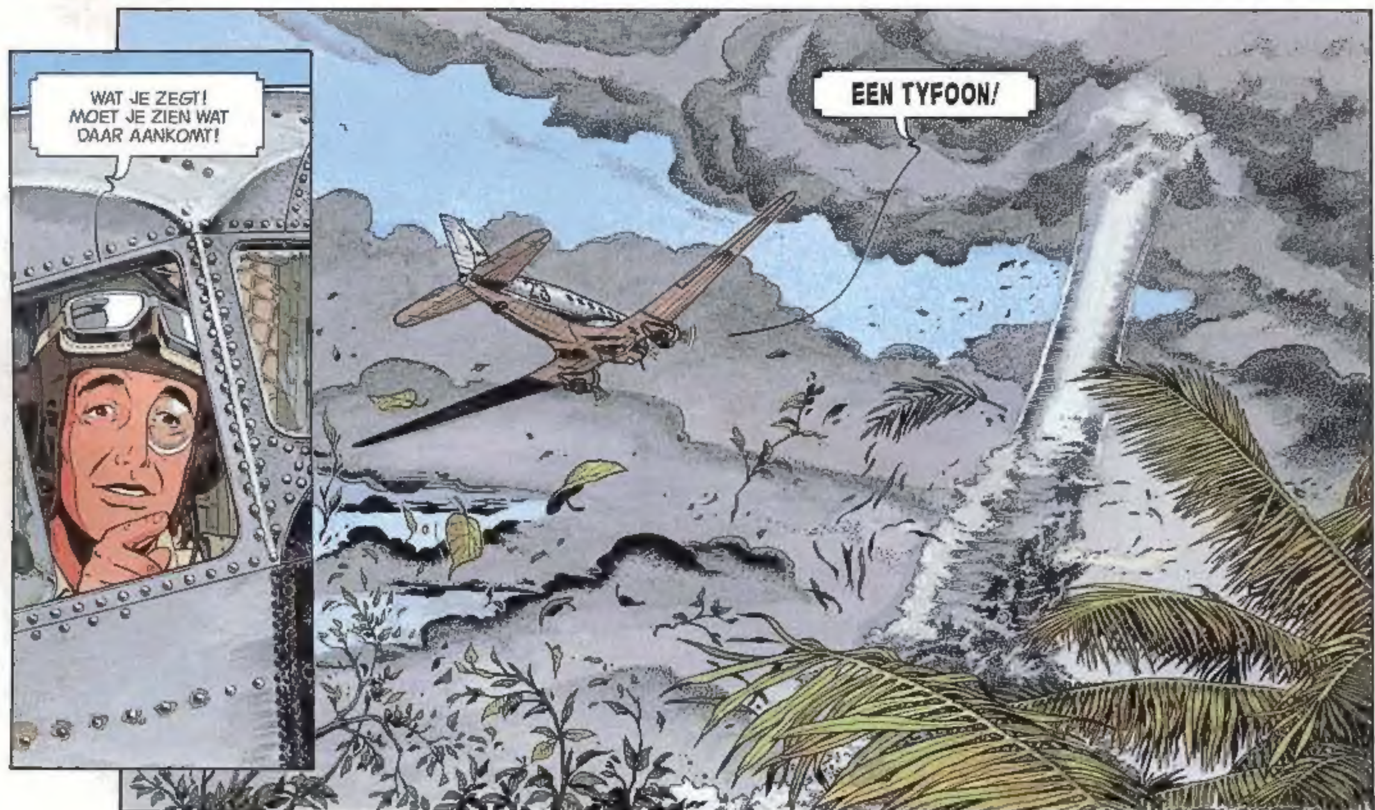
* ZIE "DE VLUCHT VAN DE WALLENSTEIN".

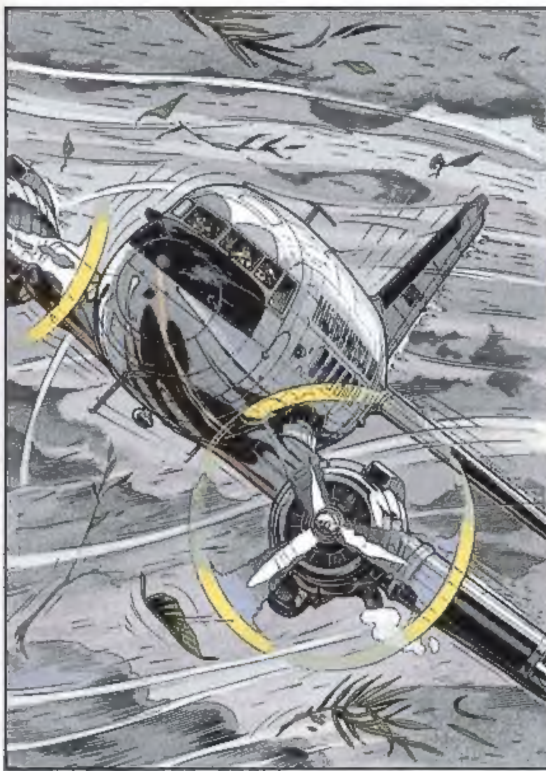

DE VOLGENDE DAG...
MY CANDY MAN. HE'S BEEN AND GONE...
MALAYAN MEDICAL AID
23


...HIS NAME'S JOHN...


NIETS. ALLEEN ZO NU EN DAN EEN DORPJE...


RIEMEN VAST. HET BETREKT. EN IN DIT DEEL VAN DE WERELD KAN HET BEHOORLIJK SPOKEN...


WAT JE ZEGT! MOET JE ZIEN WAT DAAR AANKOMT!
EEN TYFOON!

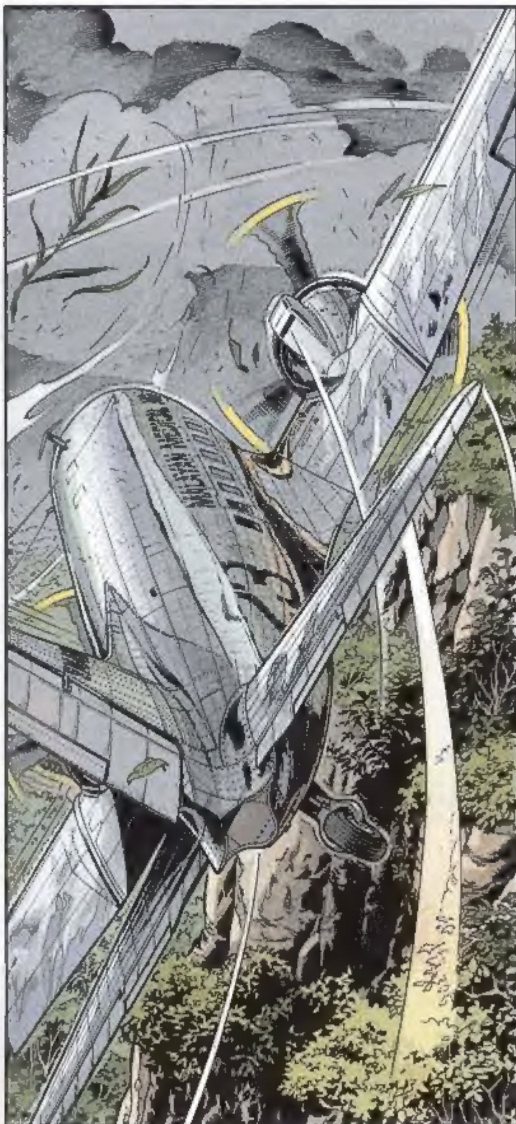




DE DAKOTA MAAKT EEN TUIMELING!
AAAAH!



PAS OP!





AH!



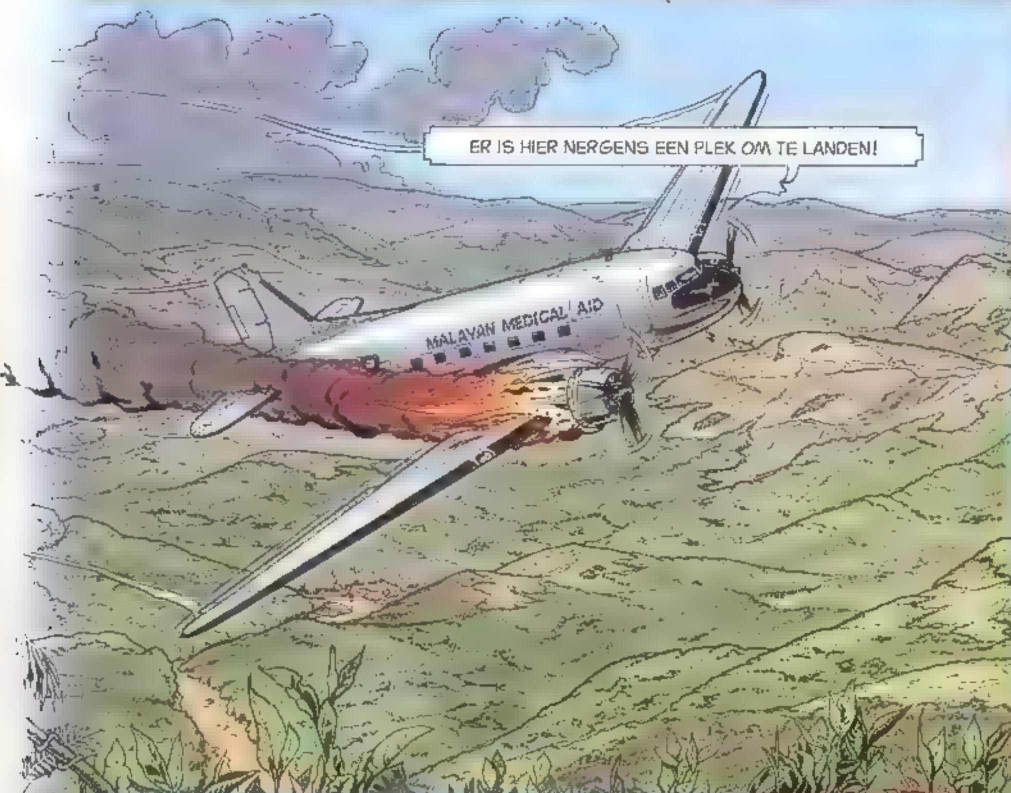
ONMOGELIJK OM EEN KOERS TE BEPALEN.
DE INSTRUMENTEN DRAAIEN DOL...

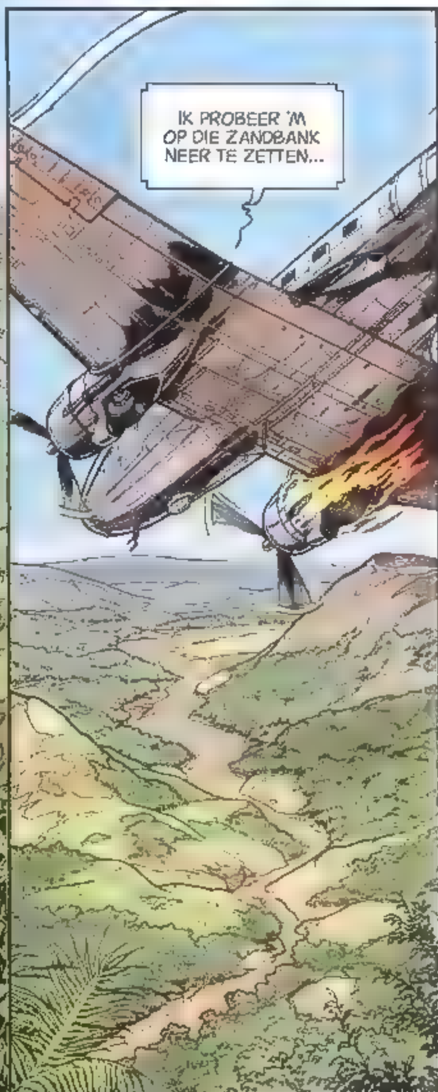


HET WORDT IETS RUSTI...?
MALAYAN MEDICAL AID
TAKATAKA TAK TAK
LOUTTE · OLEFFE

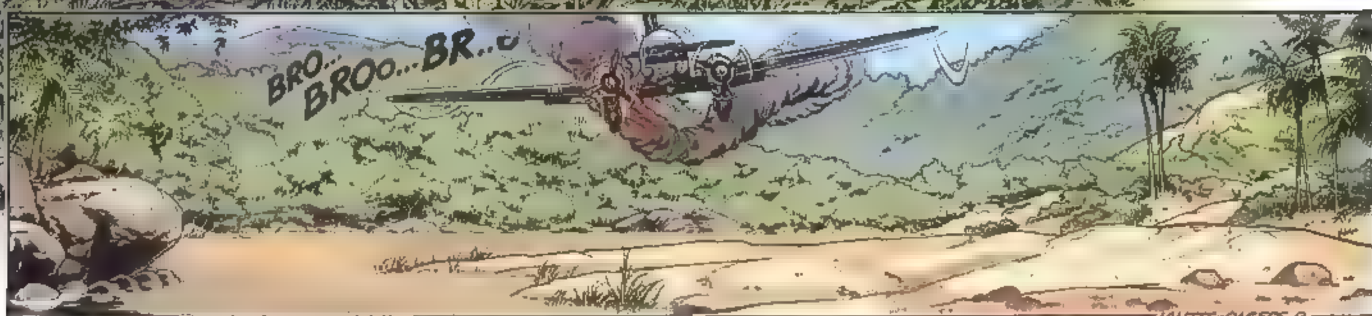




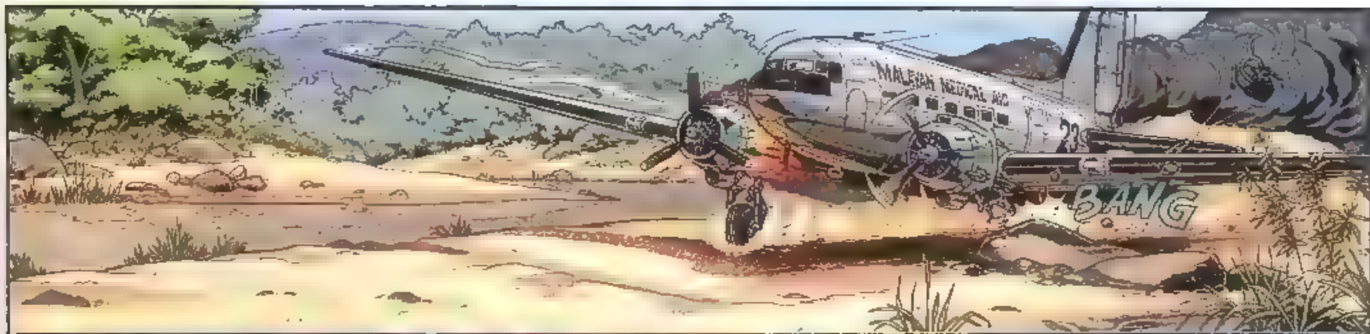








LOUTTE-OLEFFE B


BANG




KOM MEE! VOORDAT DE BOEL ONTPLOFT!
DE RADIO IS STUK...






PLAT OP DE GROND!


PAOW


WE GAAN NAAR DE ANDERE OEVER...

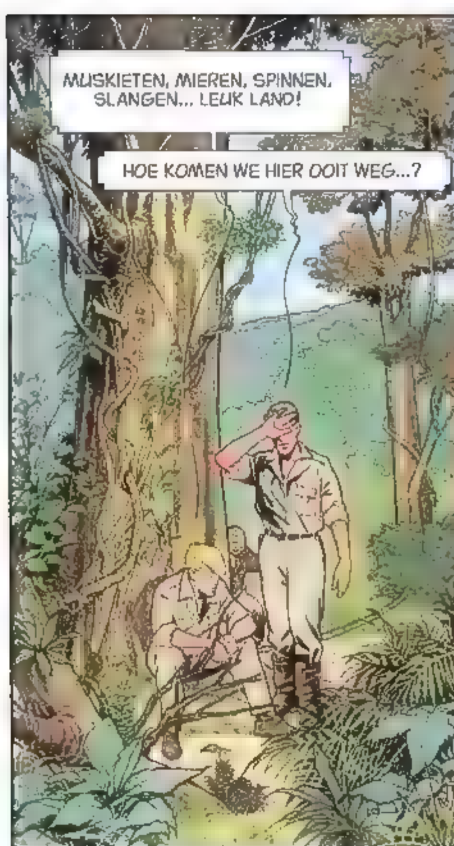



ZOUDEN HIER KROKO-DILLEN ZITTEN?

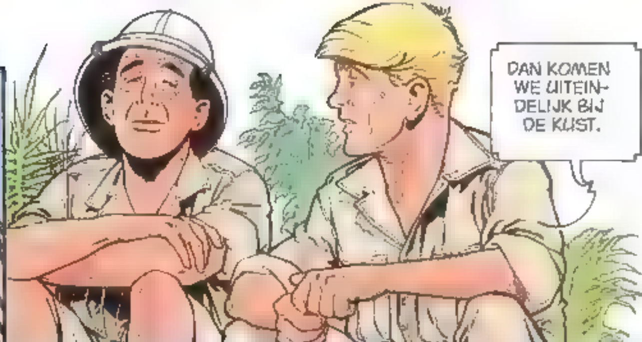

NET ZO VEEL ALS MUSKIETEN!
HOU OP! IK HAAT DIE KRENGEN...

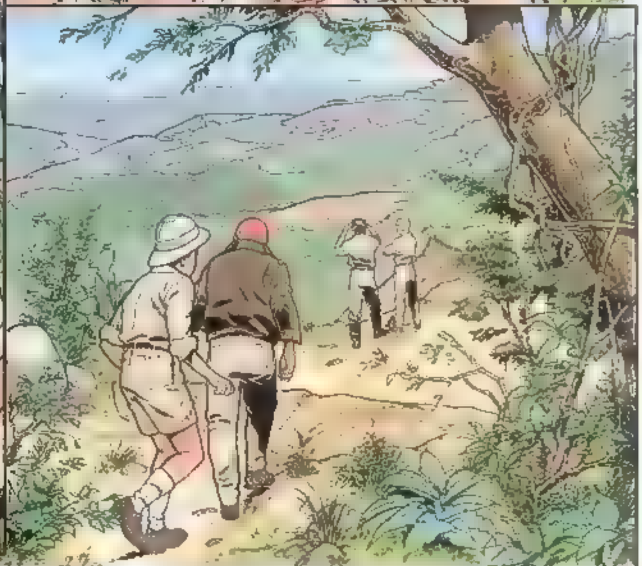

AAAH!
PFFF...
PAN PAN PAN

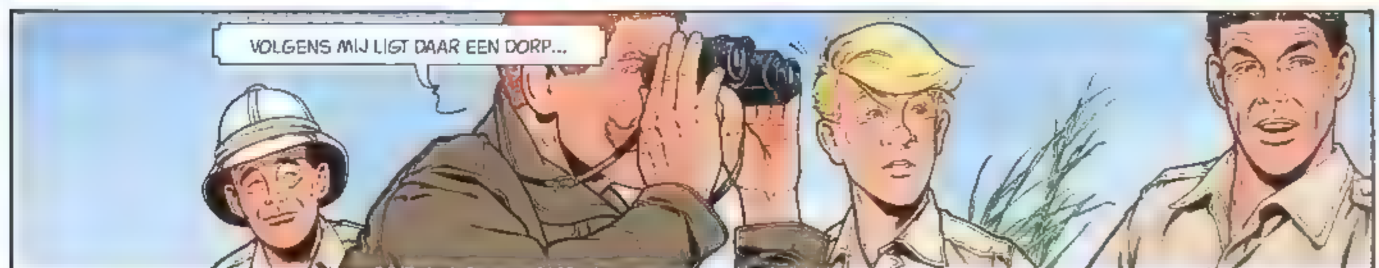

LOUTTE - OLEFFE '10


MUSKIETEN, MIEREN, SPINNEN, SLANGEN... LEUK LAND!
HOE KOMEN WE HIER OOIT WEG...?


WE ZIJN DOOR DE STORM VER UIT DE KOERS GESLAGEN. IK HEB GEEN IDEE WAAR WE ZITTEN...
WE KUNNEN HET BEST DE RIVIER VOLGEN...

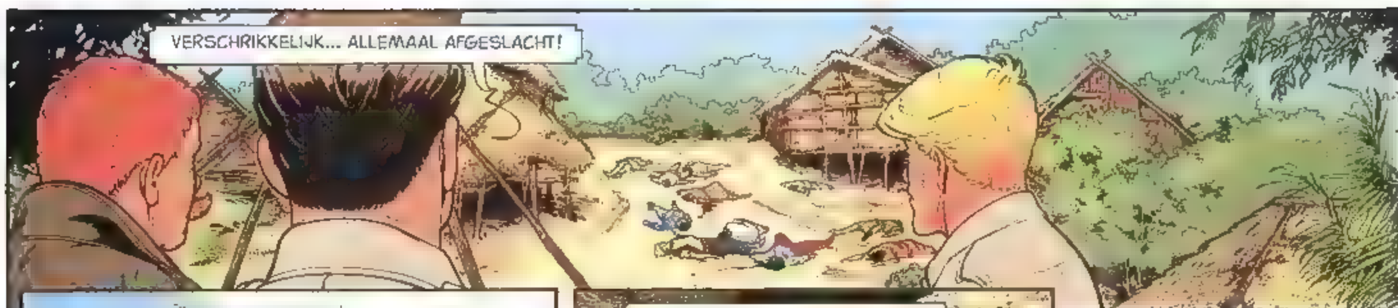

DAN KOMEN WE UITEINDELIJK BIJ DE KUST.




VOLGENS MIJ LIGT DAAR EEN DORP...




!?


VERSCHRIKKELIJK... ALLEMAAL AFGESLACHT!

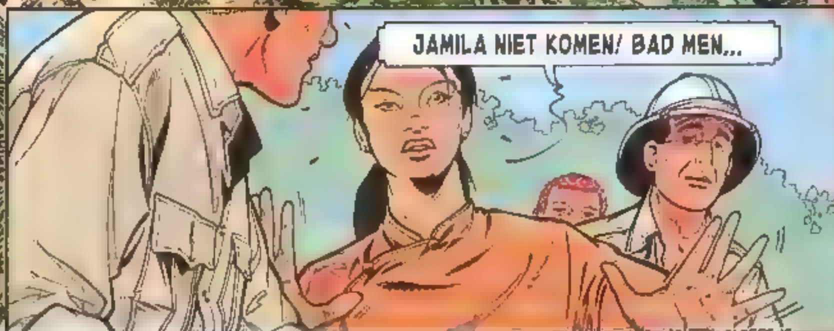

KOM!
ER IS EEN OVERLEVENDE!

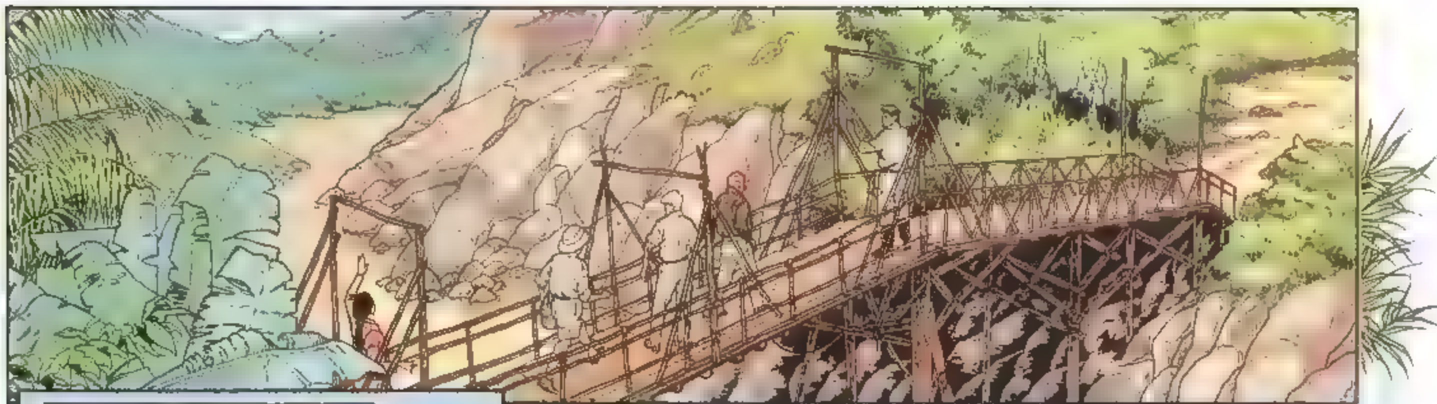

BAD MEN... ALLES VERBRAND... ALLEEN JAMILA LEVEND...
BAD MEN? WAT VOOR SLECHTE MANNEN?


PLANTAGE. IN OOSTEN...

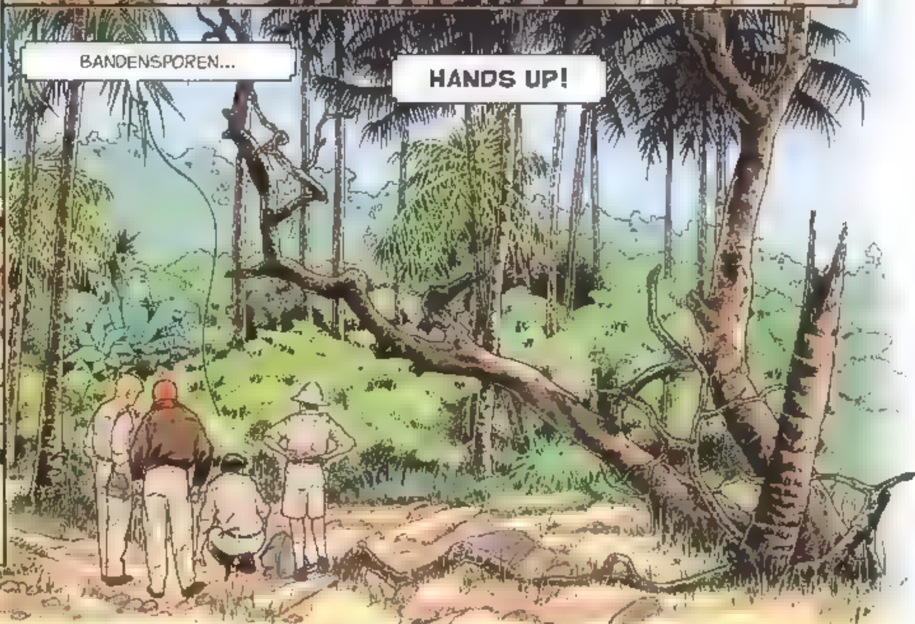

KIJK OF JE WAT ETEN KUNT VINDEN, BERTIE. WE GAAN PROBEREN DIE PLANTAGE TE VINDEN.
WEET JE 'T ZEKER? DIE TYPES ZIJN GEVAARLIJK...
WE HEBBEN GEEN KEUS. OF WIL JE LIEVER STERVEN [redacted] DE JUNGLE?


HET GROEPJE VOLGT EEN SMAL BOSPAD...
HET WORDT HIER BREDER...
WE KOMEN KENNELIJK IN DE BUURT...

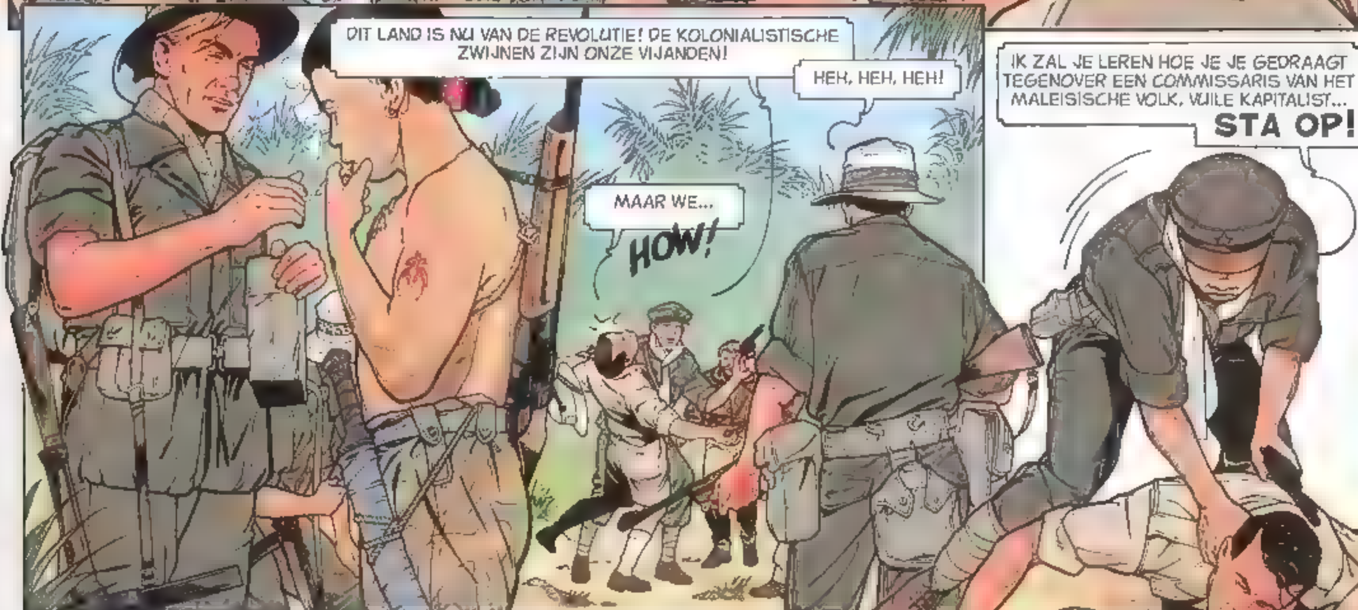

JAMILA NIET KOMEN! BAD MEN...



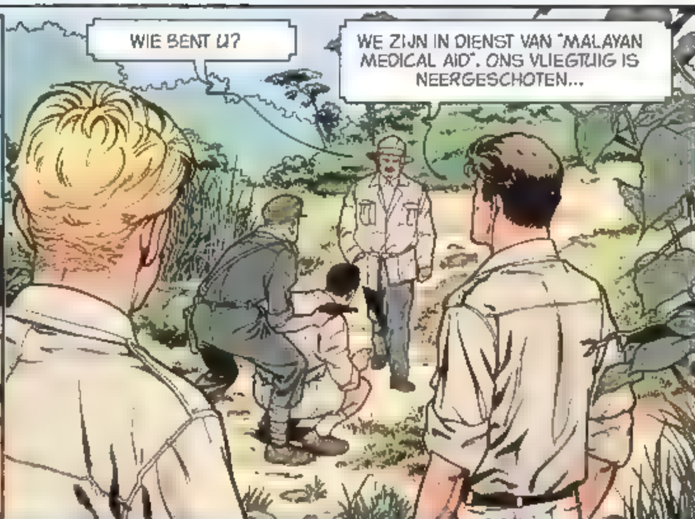

VOLGENS JAMILA KUNNEN WE NU ELK OGENBLIK BIJ DE PLANTAGE ZIJN...
IK HOOP 'T... M'N BENEN LIJKEN WEL VAN WATTEN!
HÉ, WAT ZIJN DAT?


BANDENSPOREN...
HANDS UP!

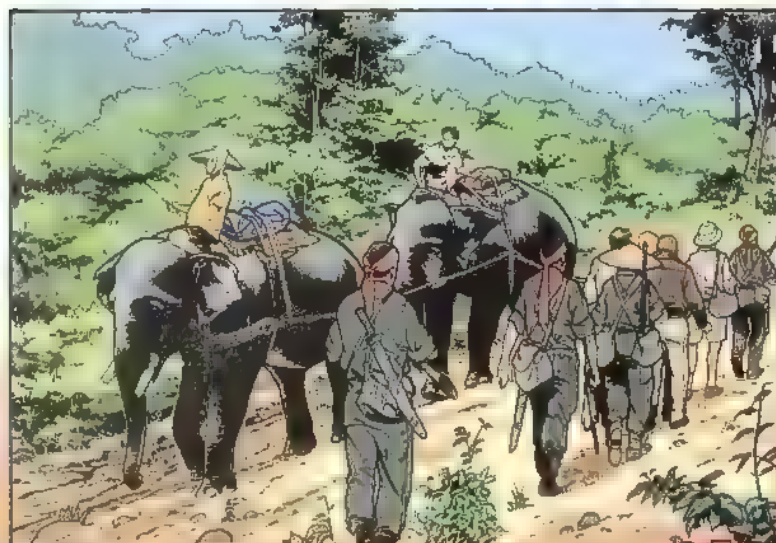

WAT DOEN JULLIE HIER, ENGELSE HONDEN!
WE ZIJN LEDEN VAN EEN HUMANITAIRE MISSIE. ONS VLIEGTUIG IS NEERGESTORT...

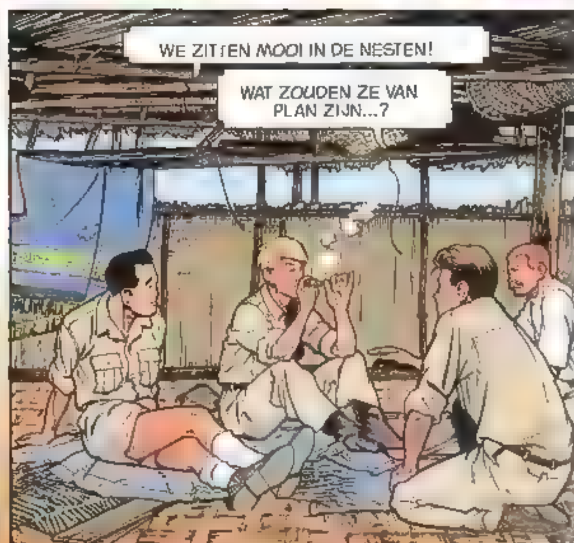

DIT LAND IS NU VAN DE REVOLUTIE! DE KOLONIALISTISCHE ZWIJNEN ZIJN ONZE VIJANDEN!
HEH, HEH, HEH!
MAAR WE...
HOW!
IK ZAL JE LEREN HOE JE JE GEDRAAGT TEGENOVER EEN COMMISSARIS VAN HET MALEISISCHE VOLK, VUILE KAPITALIST...
STA OP!
LOUTTE-OLEFFE 13


MOMENTJE, ADJIAD!


WIE BENT U?
WE ZIJN IN DIENST VAN "MALAYAN MEDICAL AID". ONS VLIEGTUIG IS NEERGESCHOTEN...


DAT KAN IEDEREEN WEL ZEGGEN. WE GAAN HET NA, MAAR WE HOUDEN U VOORLOPIG VAST...

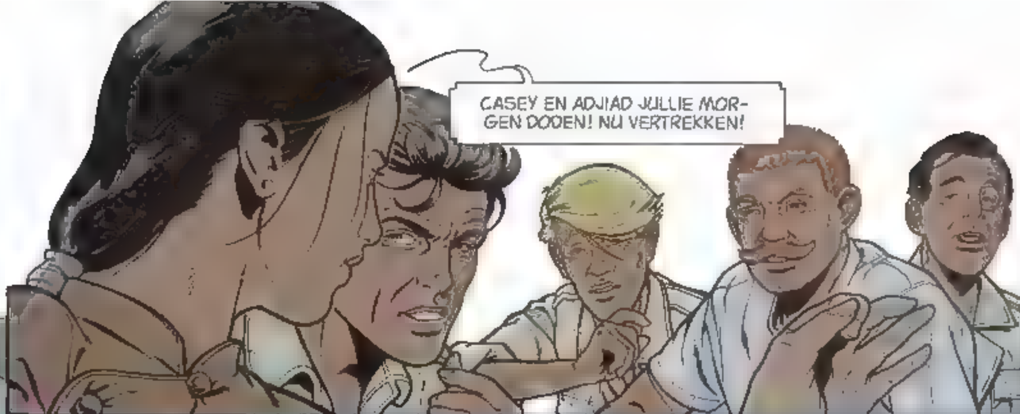



WE ZITTEN MOOI IN DE NESTEN!
WAT ZOUDEN ZE VAN PLAN ZIJN...?


NEE, U MAG GEEN WANDELING MAKEN OVER DE PLANTAGE. IK WAARSCHUW U: MIJN MANNEN SCHIETEN METEEN!


WANNEER DE NACHT IS GEVALLEN...
LOUTTE-OLEFFE '14


WIE IS DAAR...?
JAMILA!


CASEY EN ADJIAD JULLIE MORGEN DODEN! NU VERTREKKEN!

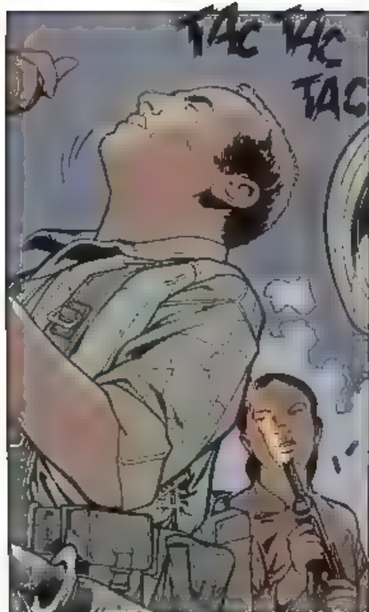


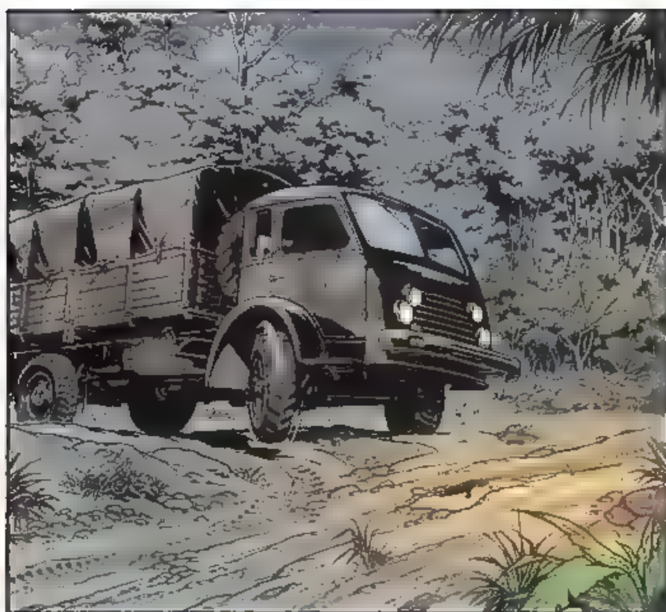



IK WIL WETEN WAT CASEY EN Z'N KORNUITEN HIER UITSPOKEN...


AH... WAPENS!
EN OPIUM!
DIT IS EEN SMOKKELNEST! WE MOETEN HIER ZO SNEL MOGELIJK WEG!


SMERIGE SPIONNEN!
JULLIE ZULLEN NIET ONTSNAPPEN AAN DE WETTEN VAN HET VOLK...
!?


TAC TAC TAC

NU IS IEDEREEN GE-
ALARMEERD! KOM GAUW!


SCHIET OP! ZE MOGEN
NIET ONTSNAPPEN!

ZE GEVEN HET NIET
OP. ZE KOMEN
ONS ACHTERNA...

GELUKKIG KUNNEN WE ONS VERDEDIGEN!

IK GA NAAR RECHTS!

DEVIL! DEZE WEG IS VRIJWEL ONBEGAANBAAR!



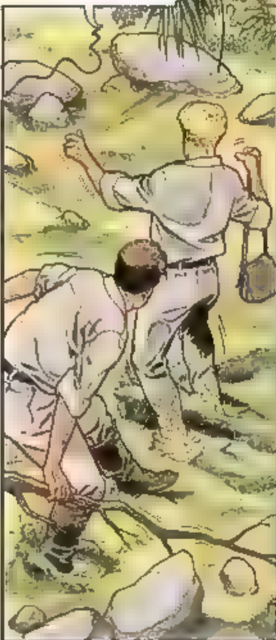




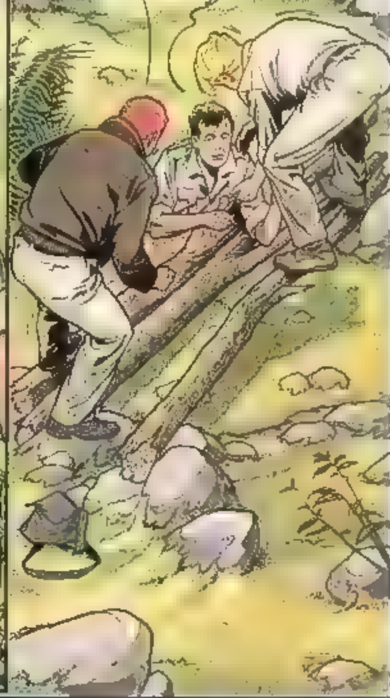


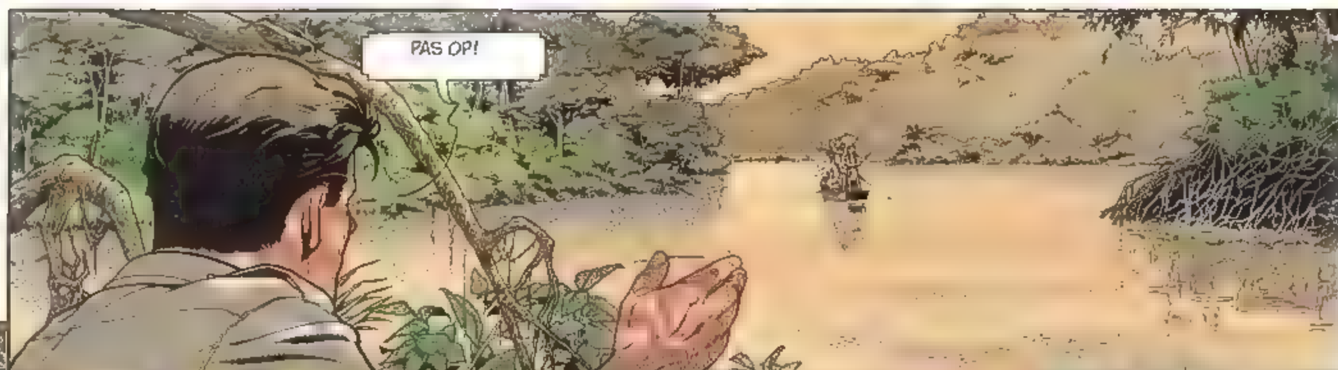
LOUTTE-OLEFFE 17




WE KOMEN IN EEN MANGROVEBOS. DAN MOET HIER ERGENS WATER Z...
SPLASH!


IK ZINK WEG!


INDERDAAD... ER MOET HIER ERGENS WATER ZIJN...
LEUK HOOR!


PAS OP!


WE KUNNEN ALLEEN MAAR DE BERGEN IN!
LOUTTE-CLEFFE 18

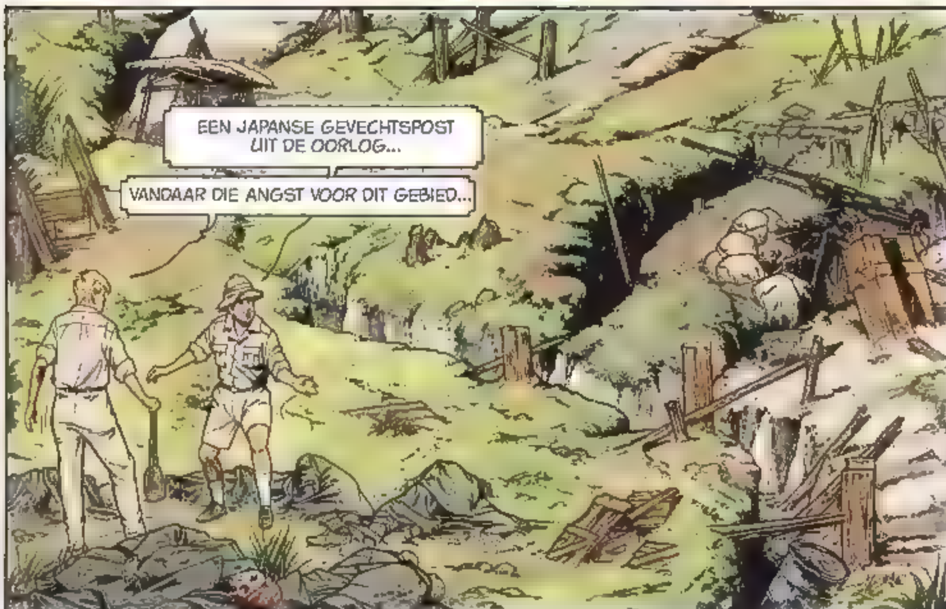




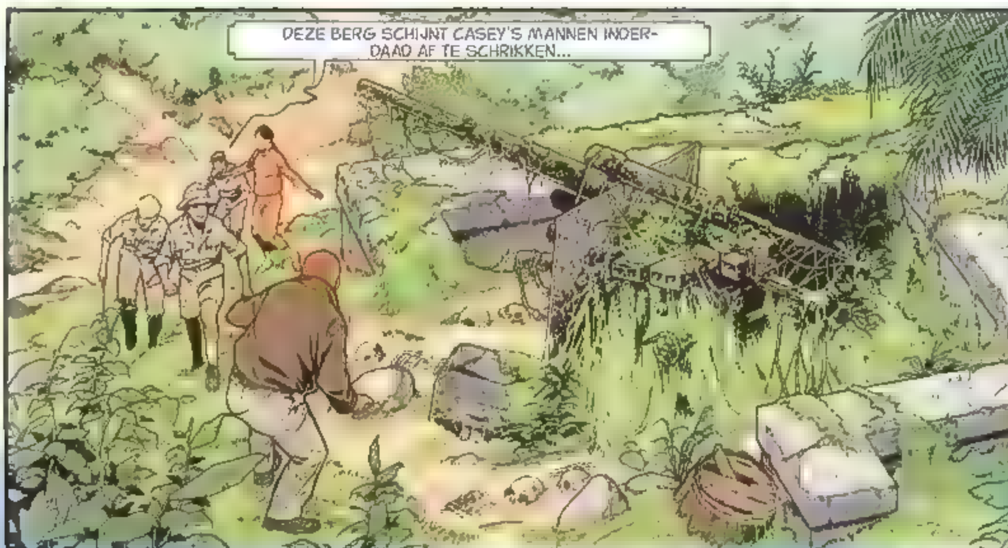








LOUTTE · OLEFFE '99





HOEZO, GEESTEN?! [redacted] JULLIE NOEMEN JE "STRIJDERS VAN DE REVOLUTIE"? LAAT ME NIET LACHEN! HELDEN OP SOKKEN ZIJN JULLIE! GA WILKINS HALEN! DIE IS NERGENS BANG VOOR!

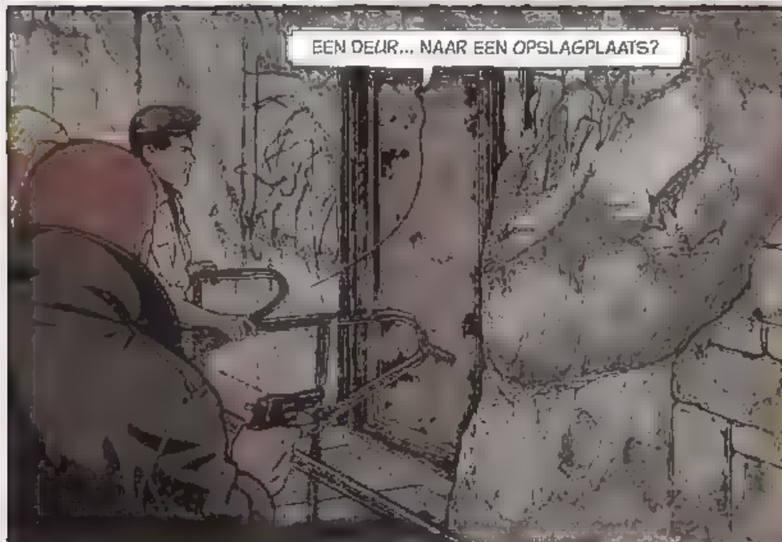






WAAROM VERDEDIGDEN DE JAPANNERS DE INGANG VAN DEZE TEMPEL?
JA, TEGEN WIE...? ZOUDEN HIER GEALLIEERDE SOLDATEN ZIJN GEWEEST?


KOM 'NS KIJKEN...


EEN DEUR... NAAR EEN OPSLAGPLAATS?

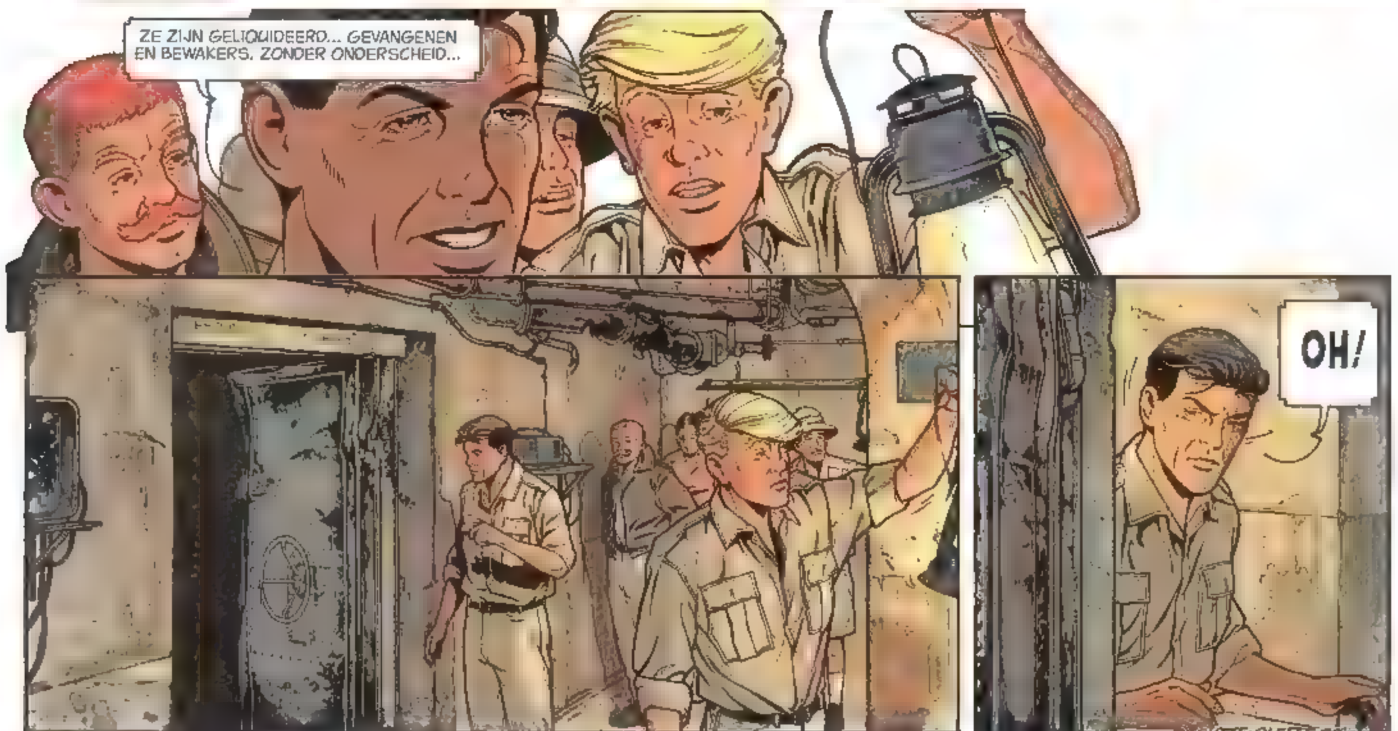

IK BEN BENIEUWD WAT WE DAARACHTER VINDEN...

HIJ GAAT OPEN!

DIT WAS DE COMMANDOPOST...

DIE HEEFT HARA-KIRI GEPLEEGD!

AL DIE LIJKEN... WAT IS HIER GEBEURD?




EEN ARSENAAL! HIERMEE KUN JE HALF MALEISIË OPBLAZEN!
MOET JE HIER ZIEN!
?!?


GOUD. EDELSTENEN. ALLEMAAL DOOR DE JAPANNERS GEROOFD IN DIT DEEL VAN AZIË...
CASEY EN Z'N SMOKKELBENDE MOGEN DIT NIET VINDEN...

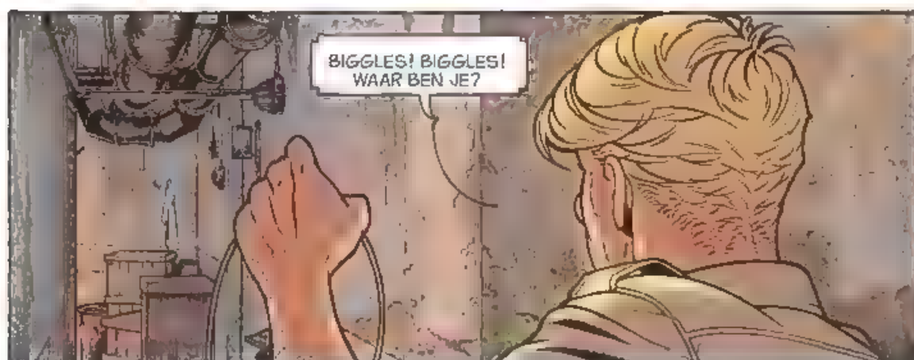

EEN WAPENOPSLAGPLAATS... KOSTBAARHEDEN... DEZE BASIS MOET SUPERGEHEIM ZIJN GEWEEST...
HET JAPANSE OPPERBEVEL HEEFT DE GEVANGENEN EN HET GARNIZOEN GELIQUIDEERD OM HET BESTAAN ERVAN NIET TE LATEN UITLEKKEN. GEEN PAPIEREN. GEEN GETUIGEN. ALLEEN EEN HANDJEVOL FANATIEKELINGEN DIE DE SLACHTING UITVOERDEN IN DE HOOP DE STRIJD OOIT WEER TE BEGINNEN...

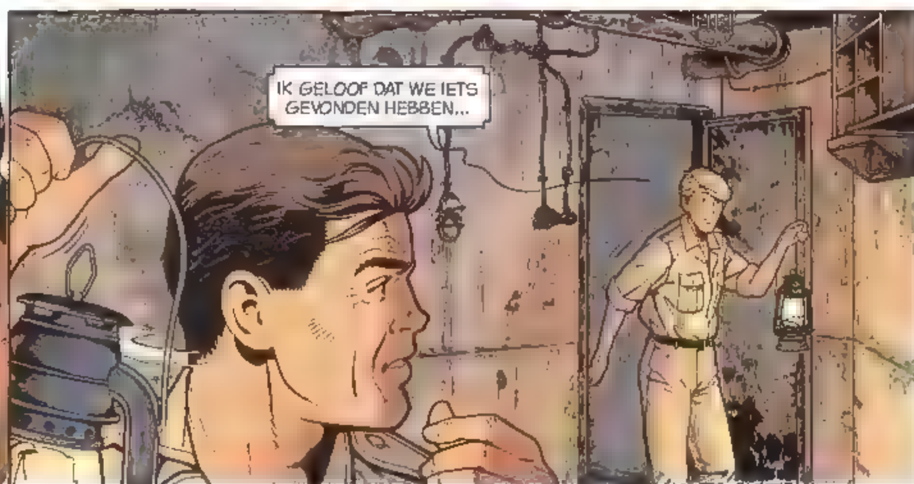

ZOU DIT HET KAMP ZIJN WAAR SHANNON WERD VASTGEHOUDEN?
ER IS MAAR ÉÉN MANIER OM DAAR ACHTER TE KOMEN. ALLE CELLEN DOORZOEKEN...
LEUKE KLUS...

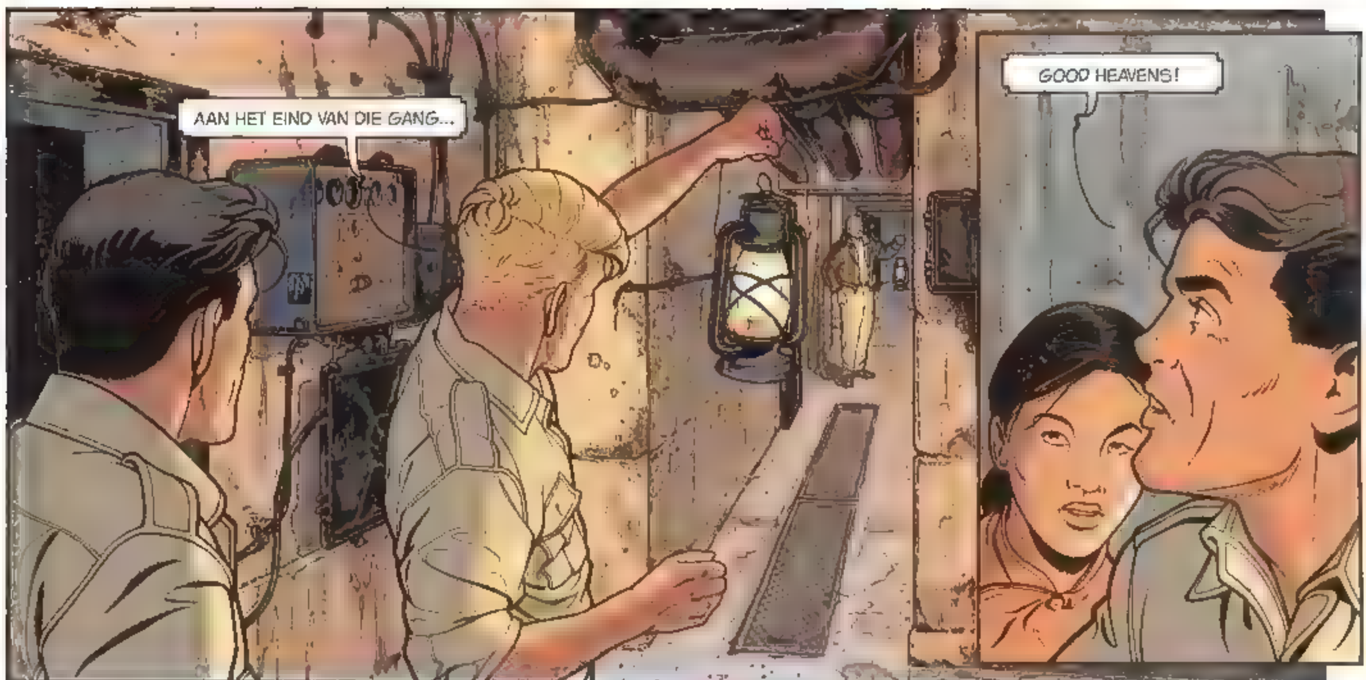

GANGEN... EINDELOZE GANGEN...
UITGEGRAVEN ONDER HET TEMPELCOMPLEX. ZO BLEEF ALLES ONZICHT-BAAR... HEEL SLIM!

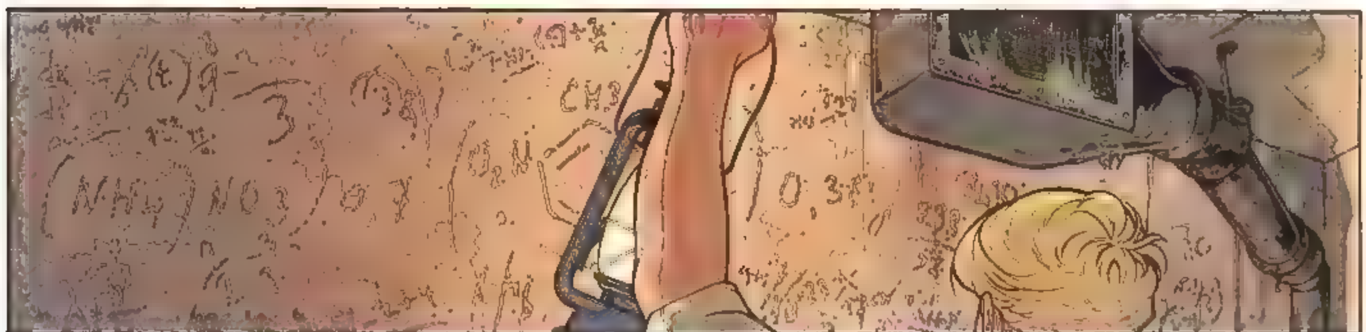

ARME KERELS...
DEZE HEEFT NOG EEN STUK PAPIER IN Z'N HAND...


ER STAAT IETS OP IN 'T ENGELS!
"HET GERUCHT GAAT DAT JAPAN DE OOR-LOG HEEFT VERLOREN... ZE ZIJN GEK GEWORDEN... WE HOREN GESCHREEUW EN SCHOTEN VAN AUTOMATISCHE WAPENS. ZE LIQUIDEREN DE GEVANGENEN EN HUN EIGEN MENSEN. STRAKS BEN IK AAN DE BEURT. IK HOOP DAT DE VINDER VAN DIT BRIEFJE MIJN FAMILIE INLICHT. ZEG HEN DAT HUN ZOON DUIZEND DODEN IS GESTORVEN..." VERSCHRIKKELIJK...


BIGGLES! BIGGLES! WAAR BEN JE?


IK GELOOF DAT WE IETS GEVONDEN HEBBEN...

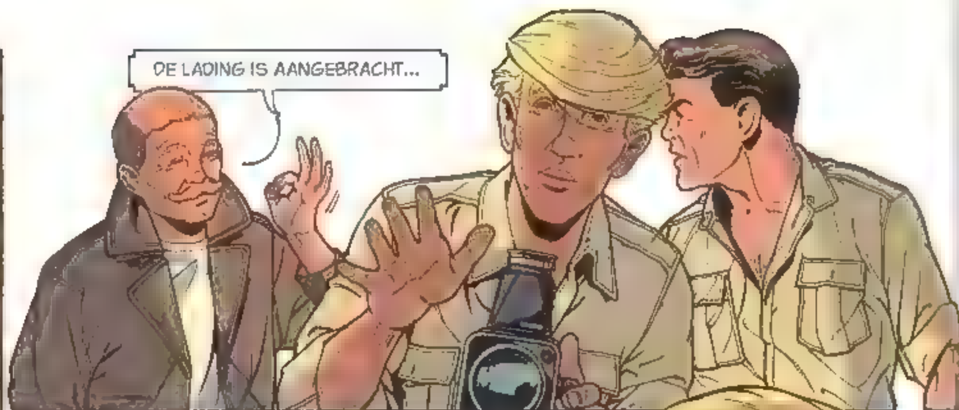

AAN HET EIND VAN DIE GANG...
GOOD HEAVENS!



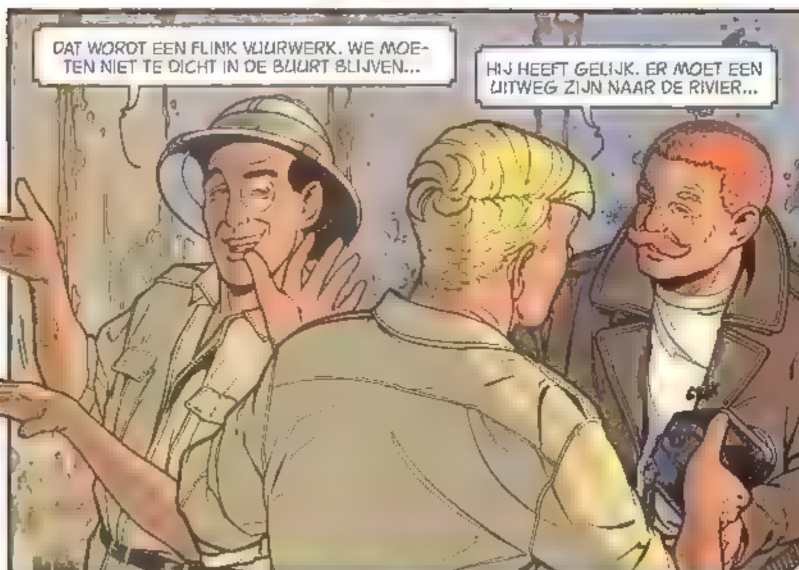

WAT DOEN WE NU?
WE VOEREN ONZE ORDERS UIT. WE FOTOGRAFEREN DE FORMULES EN BLAZEN DE CEL OP...

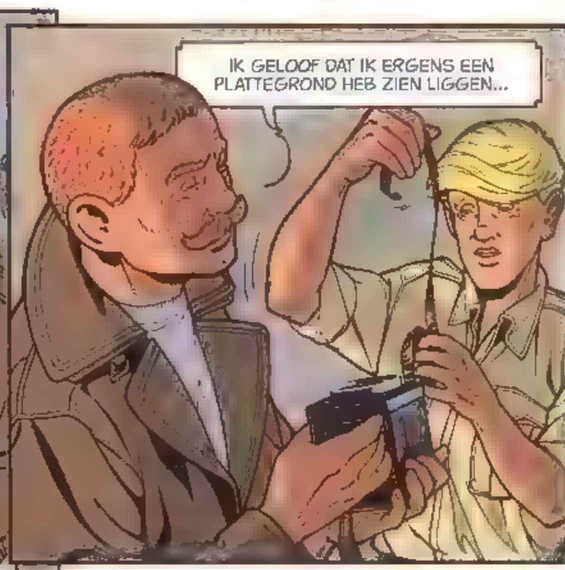

DIT WORDT HET GRAF VAN BRIAN SHANNON. DE UITVINDER VAN EEN WAPEN DAT GEEN NUT MEER HEEFT...
...VOOR NIEMAND...



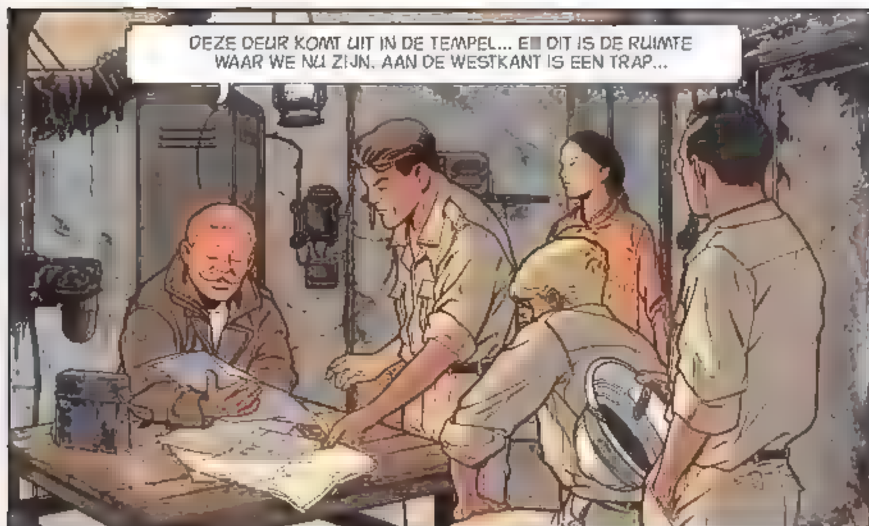

DE LADING IS AANGEBRACHT...


WE BLAZEN DE HELE BASIS OP. ANDERS VALLEN DE WAPENS MISSCHIEN IN CASEY'S HANDEN. EN DAN ZIJN DIE ANDERE ARME DROMMELS OOK METEEN BEGRAVEN...

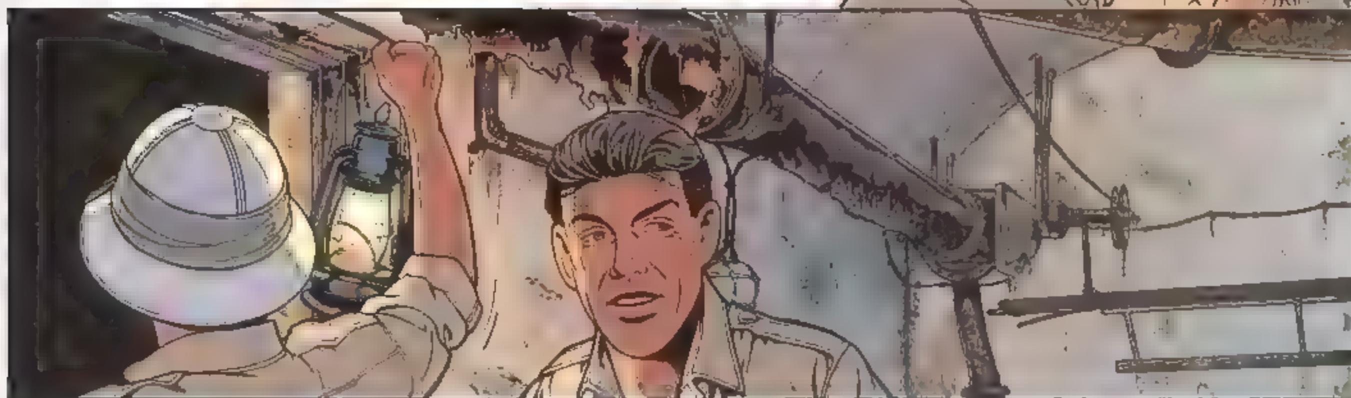

DAT WORDT EEN FLINK VUURWERK. WE MOETEN NIET TE DICHT IN DE BUURT BLIJVEN...
HIJ HEEFT GELIJK. ER MOET EEN UITWEG ZIJN NAAR DE RIVIER...


IK GELOOF DAT IK ERGENS EEN PLATTEGROND HEB ZIEN LIGGEN...


JA, HIER!


DEZE DEUR KOMT UIT IN DE TEMPEL... EN DIT IS DE RUIMTE WAAR WE NU ZIJN. AAN DE WESTKANT IS EEN TRAP...


GINGER EN ALGY, VERDEEL DE EXPLOSIEVEN OVER DEZE DODENSTAD. WE NEMEN ALLEEN DE REGISTERS MET DE NAMEN VAN DE GEVANGENEN MEE. BERTIE EN IK GAAN DE UITGANG ZOEKEN...

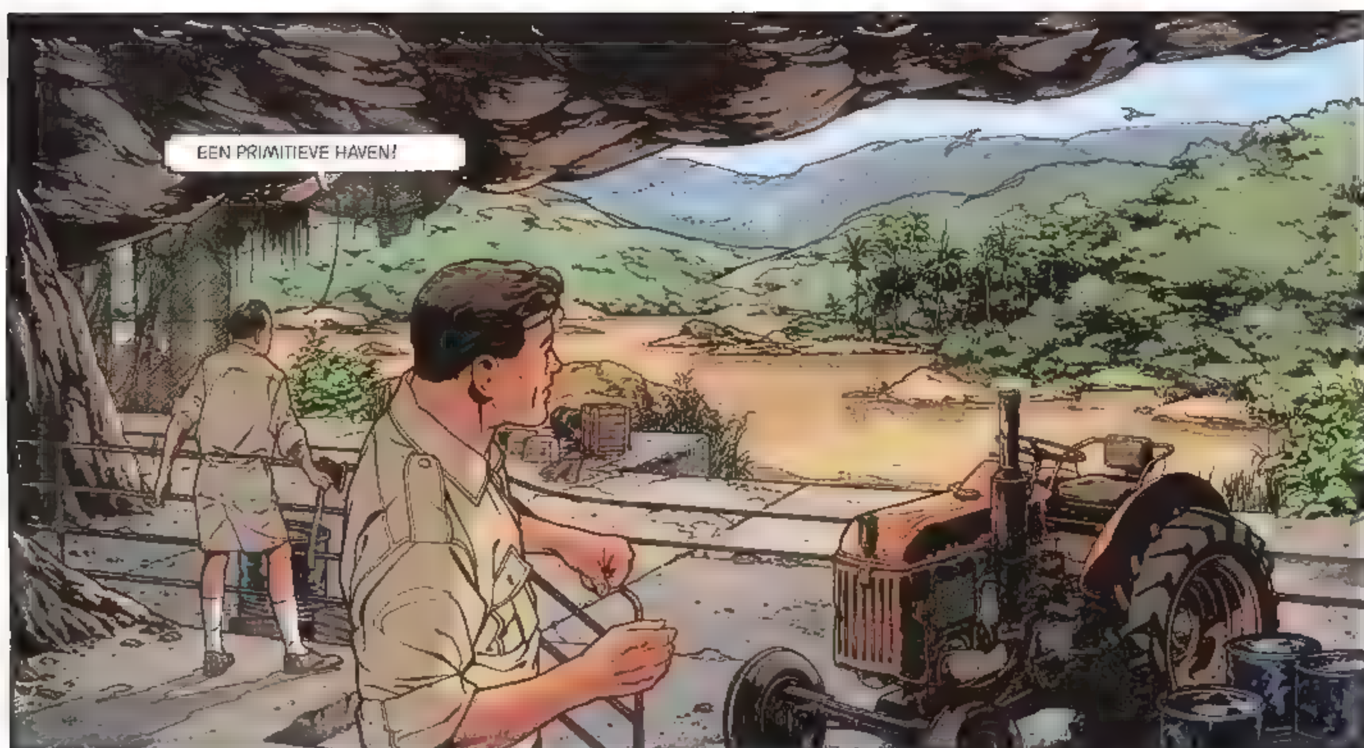



DIT MOET 'M ZIJN!


BRRR... DE TREDEN NAAR DE HEL...!

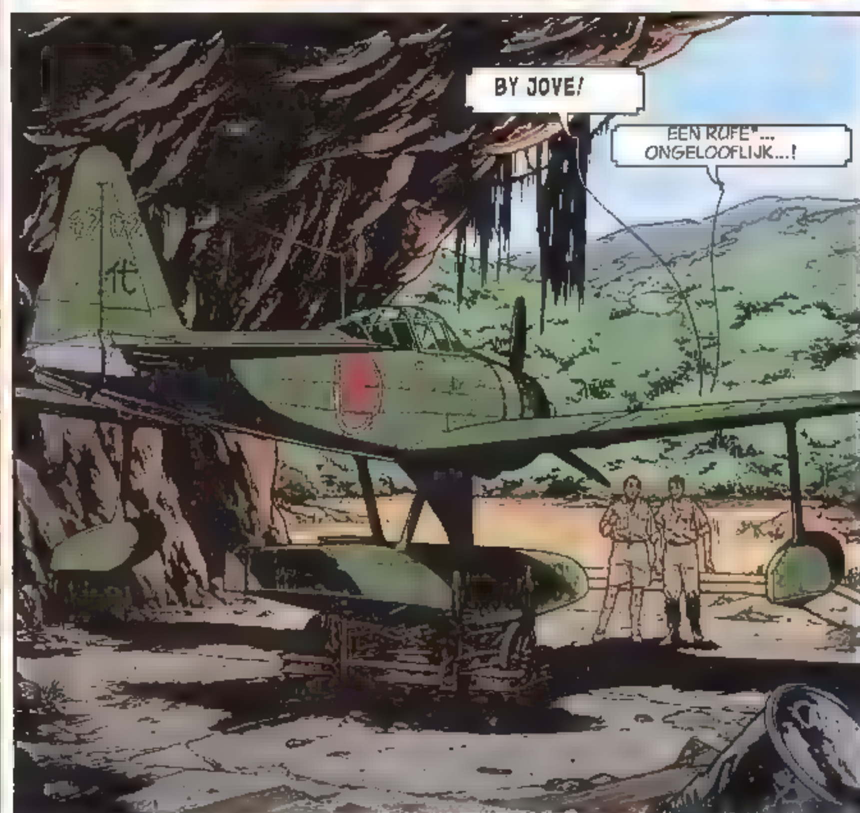

ZE HEBBEN DEZE UITGANG GOED AFGESLOTEN...


GELUKKIG ZIJN DE MUREN HALF VERGAAN...







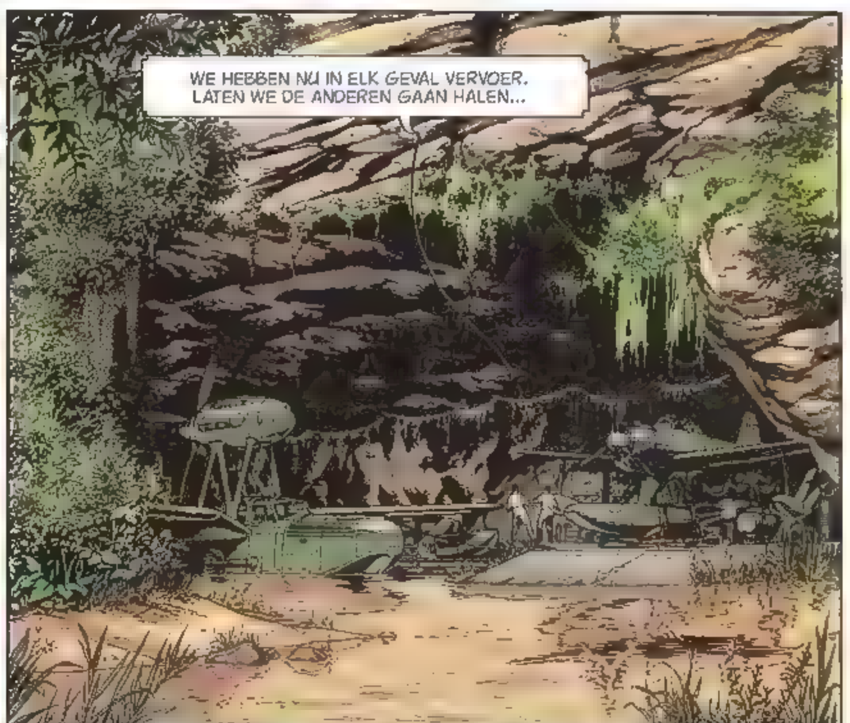


* NAKAJIMA A6 M2-N (WATERVLIEGTUIGVERSIE VAN DE MITSUBISHI 'ZERO').

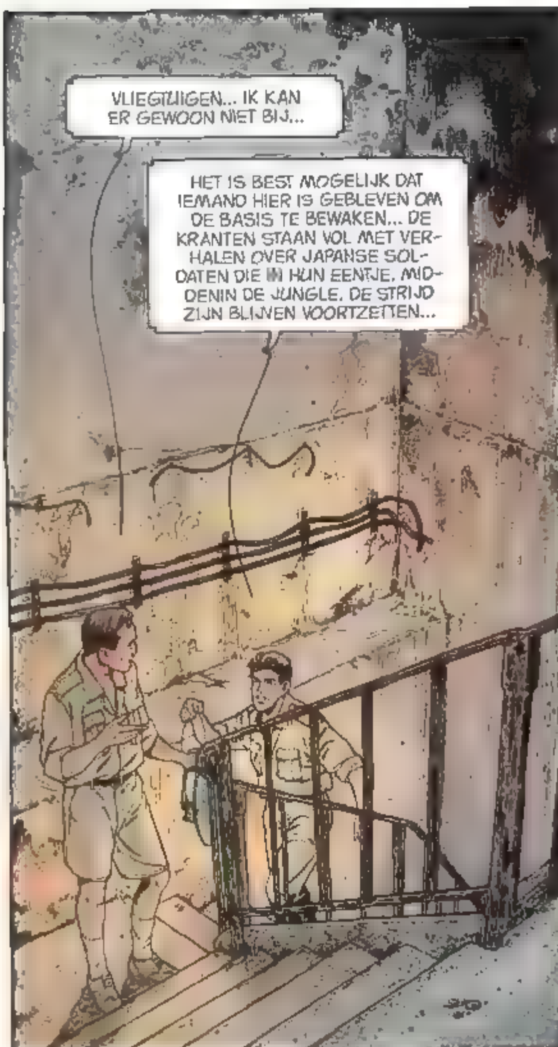



VIND JE HET NIET VREEMD DAT DIE TOESTELLEN IN PERFECTE STAAT VERKEREN?


EN HET LIJKT WEL ALSOF ER VANOCHTEND NOG IN DE WERK-PLAATS IS GESLEUTELD...
IK SNAP ER NIETS VAN... DE BRANDSTOFTANKS ZIJN VOL!


WE HEBBEN NU IN ELK GEVAL VERVOER. LATEN WE DE ANDEREN GAAN HALEN...



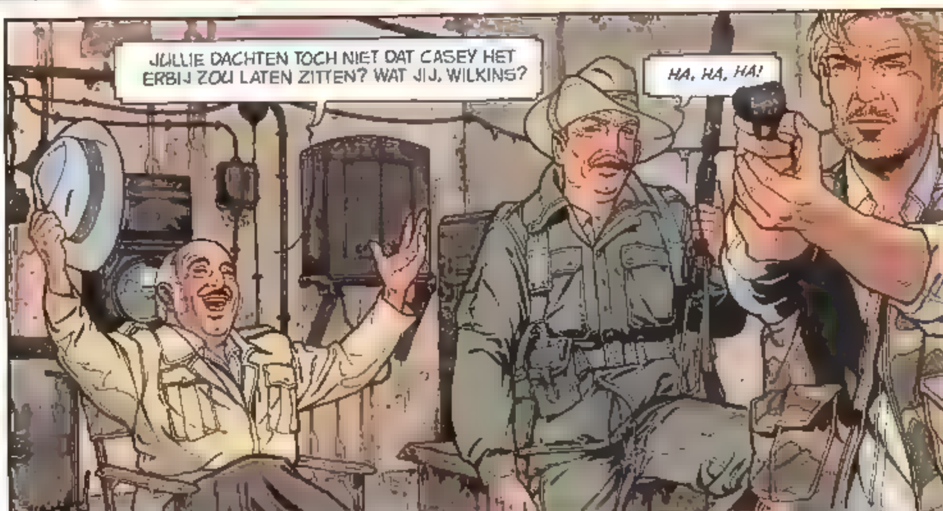

VLIEGTUIGEN... IK KAN ER GEWOON NIET BIJ...
HET IS BEST MOGELIJK DAT IEMAND HIER IS GEBLEVEN OM DE BASIS TE BEWAKEN... DE KRANTEN STAAN VOL MET VERHALEN OVER JAPANSE SOLDATEN DIE IN HUN EENTJE, MIDDENIN DE JUNGLE, DE STRIJD ZIJN BLIJVEN VOORTZETTEN...


DENK JE DAT? ZOUDEN ER HIER JAPANNERS ZITTEN?


WAAROM NIET? MAAR IK ZOU ER NIET GRAAG EEN TEGEN HET LIJF LOPEN...


JAMILA!
GINGER! ALGY! WAAR ZIJN JULLIE?!

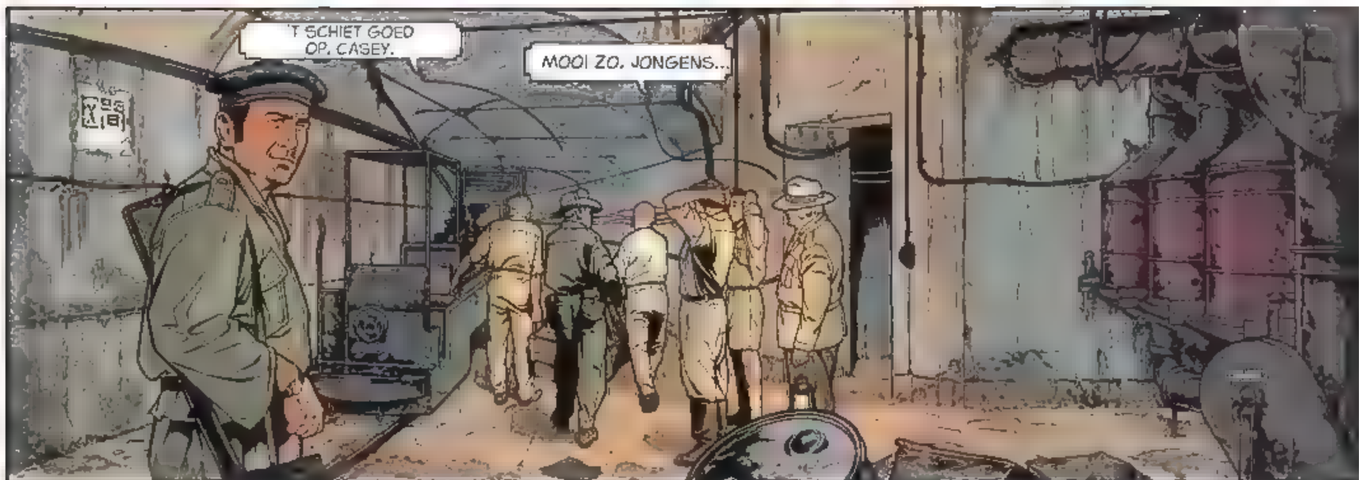

JAMILA! GINGER! AL..
!?
HELLO, SUCKER!


JULLIE DACHTEN TOCH NIET DAT CASEY HET ERBIJ ZOU LATEN ZITTEN? WAT JIJ, WILKINS?
HA, HA, HA!


NIET DAT IK ME VERVEEL, MAAR IK HEB GEEN ZIN OM NOG LANGER IN DIT RATTENHOL TE BLIJVEN ZITTEN...


JULLIE GAAN JE MAKKERS EERST HELPEN MET HET TRANSPORTEREN VAN HET GOUD. DAT IS GEEN WERK VOOR STRIJDERS VAN DE REVOLUTIE...
INDERDAAD...


EN JULLIE HOUDEN HIER DE WACHT. WE HANDELEN ONZE ZAKEN STRAKS WEL AF...
ZOLANG JE ER NIET MET ONS DEEL VANDOOR GAAT, MIJ BEST, CASEY!

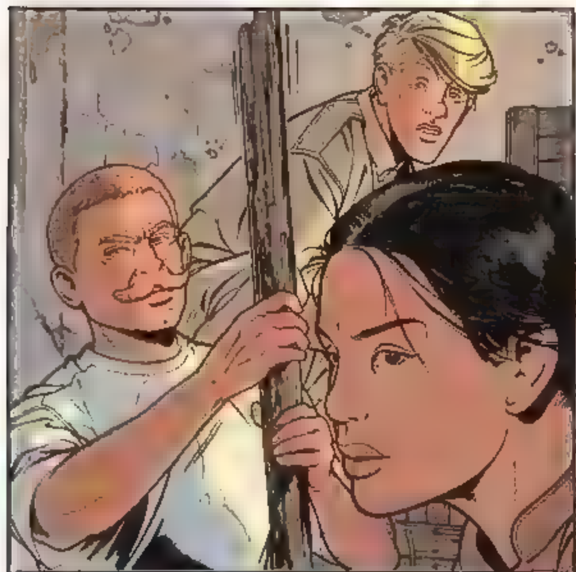

'T SCHIET GOED OP, CASEY.
MOOI ZO, JONGENS...


VOORUIT! LAAD DIE KISTEN OP HET TREIN-TJE! WE VERTREKKEN ZO SNEL MOGELIJK...


PAN
PAN
DAMN! WAT GEBEURT DAAR?
PAN


SKID EN HANK, JULLIE GAAN MET MIJ MEE...

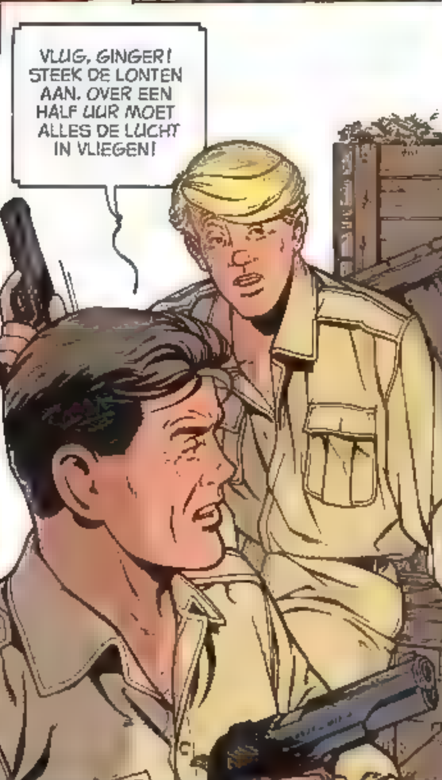

AAN HET WERK, JULLIE!




HOW !!




AAAAH!
TAC TAC TAC
TAC
HE?... WAT...

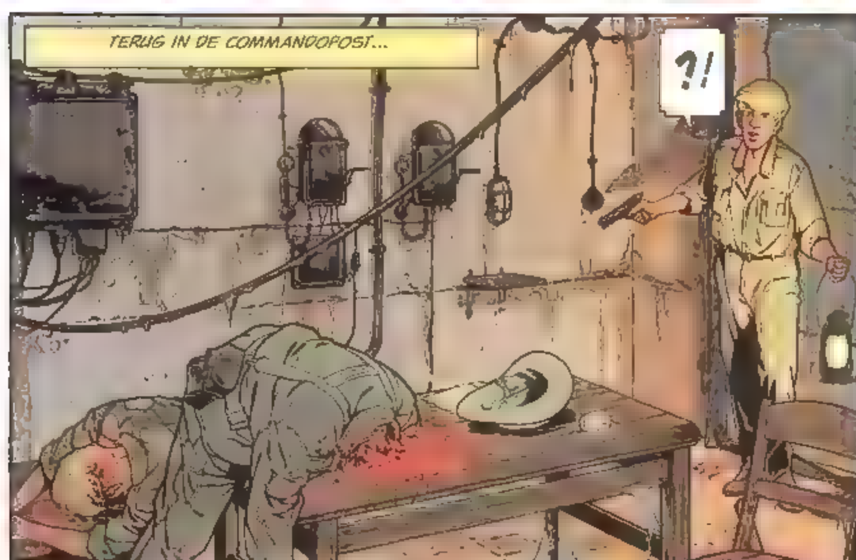

VLUG, GINGER! STEEK DE LONTEN AAN. OVER EEN HALF UUR MOET ALLES DE LUCHT IN VLIEGEN!

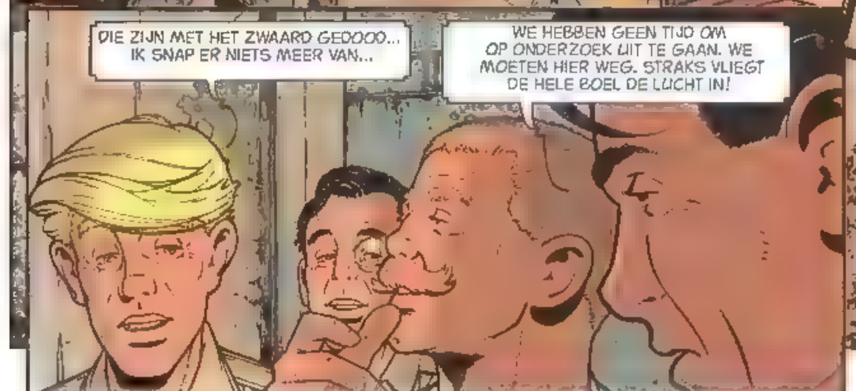



BY JOVE!
CASEY?! CASEY EN Z'N MANNEN ZIJN NEERGESCHOTEN...

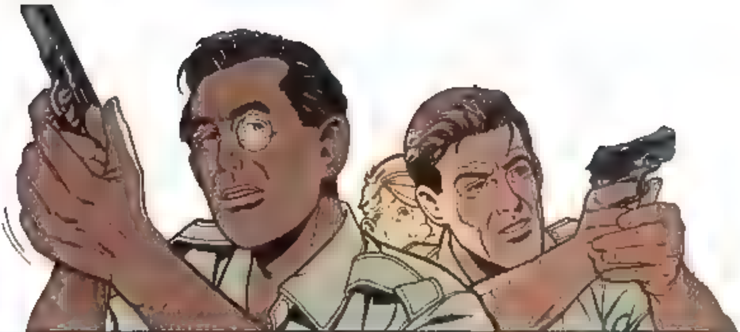

JAPPEN! WAT GEBEURT HIER ALLEMAAL?!




TERUG IN DE COMMANDOPOST...
?!


DIE ZIJN MET HET ZWAARD GEDOOD... IK SNAP ER NIETS MEER VAN...
WE HEBBEN GEEN TIJD OM OP ONDERZOEK UIT TE GAAN. WE MOETEN HIER WEG. STRAKS VLIEGT DE HELE BOEL DE LUCHT IN!

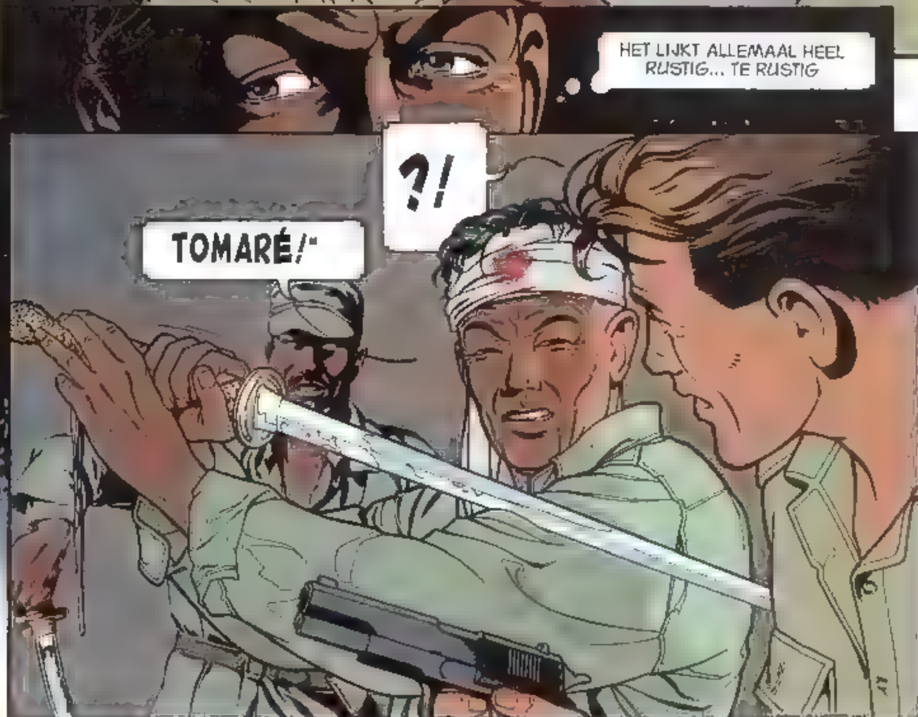

WACHT EVEN, GINGER... ONZE LANTAARNS KUNNEN ONS VERRADEN. BERTIE EN IK GAAN EERST...




DAAR, HET BEGIN VAN DE GANG DIE BIJ DE TRAP UITKOMT...
IK GA NAAR DE DEUR. DEK ME...


NIEMAND!

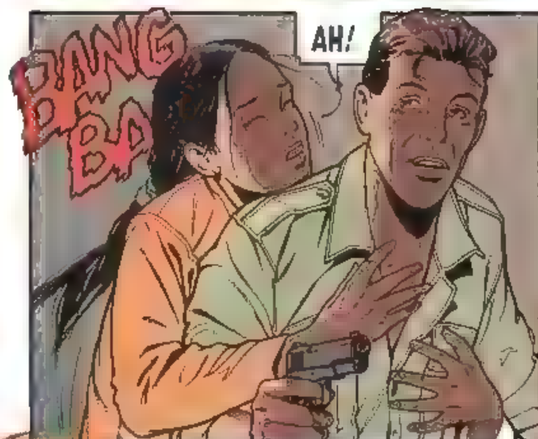

LET GOED OP. IK GA...
HET LIJKT ALLEMAAL HEEL RUSTIG... TE RUSTIG


?!
TOMARÉ!*

* HALT!

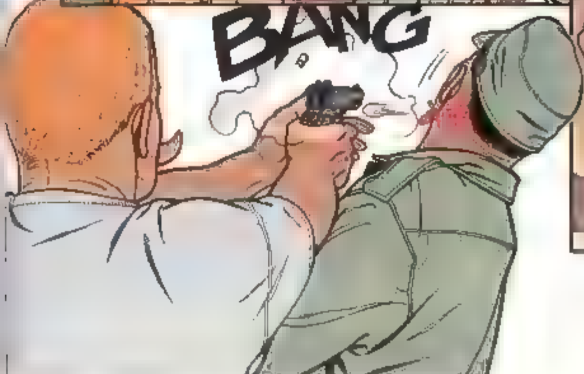
HÉ!
CLIC
!?
BANG
BANG
AH!

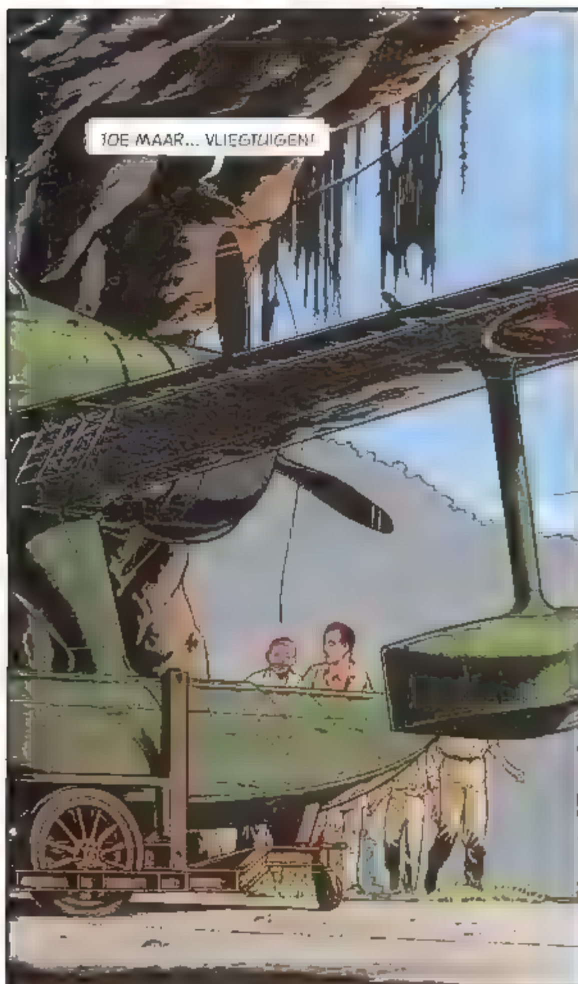


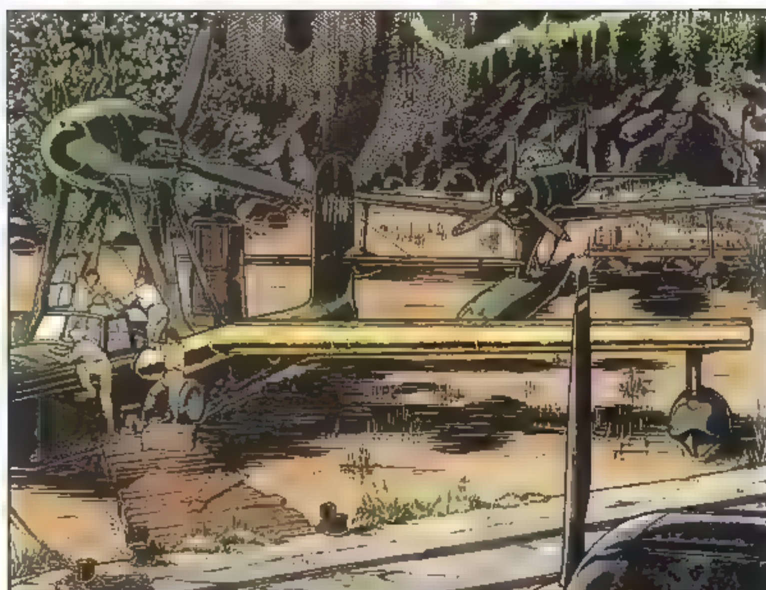









TOE MAAR... VLIEGTUIGEN!




HOPELIJK KRIJG IK 'M AAN DE PRAAT...

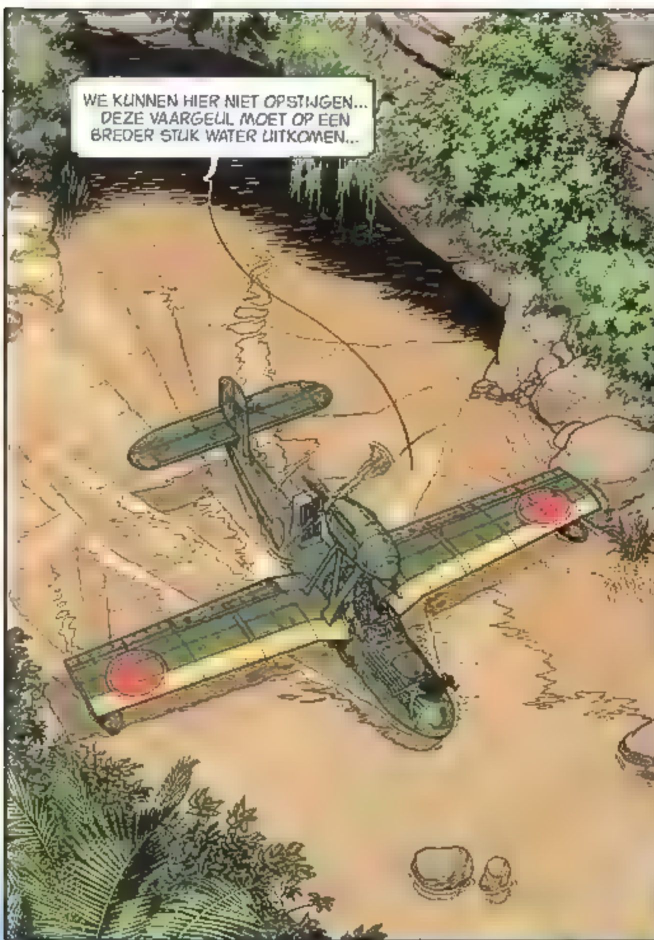

Wiiiiiiii
BRAAT...TA
TAT...


HIJ SLAAT AF!
IK MAG 'M NU NIET VERZUIPEN...

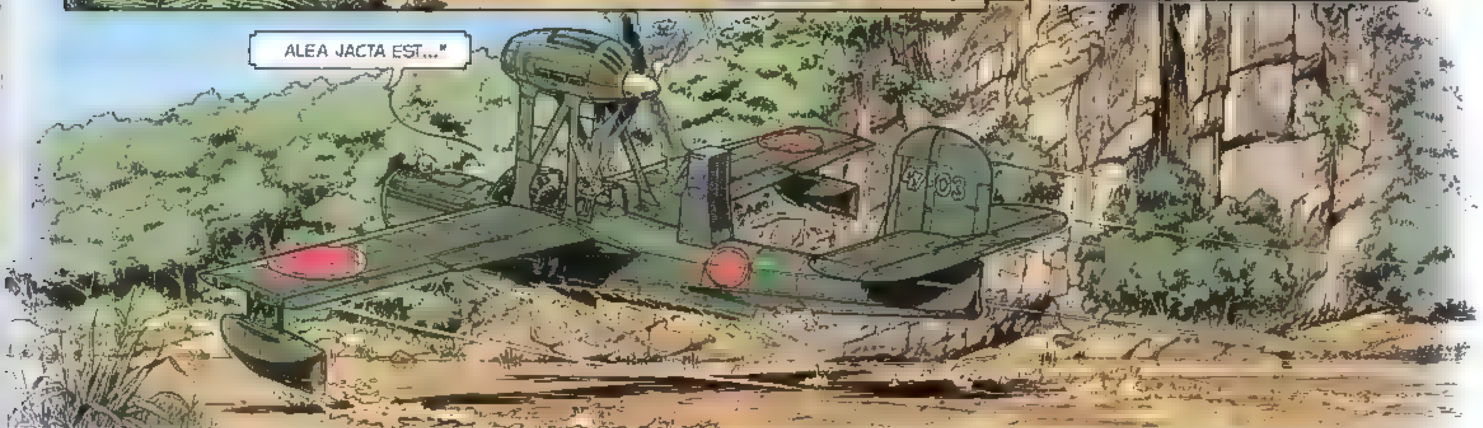

Wiiiiiiii
BRAAAT...T...T




Wiiiiiiii
BRAATROOOAAAR
YEAH!



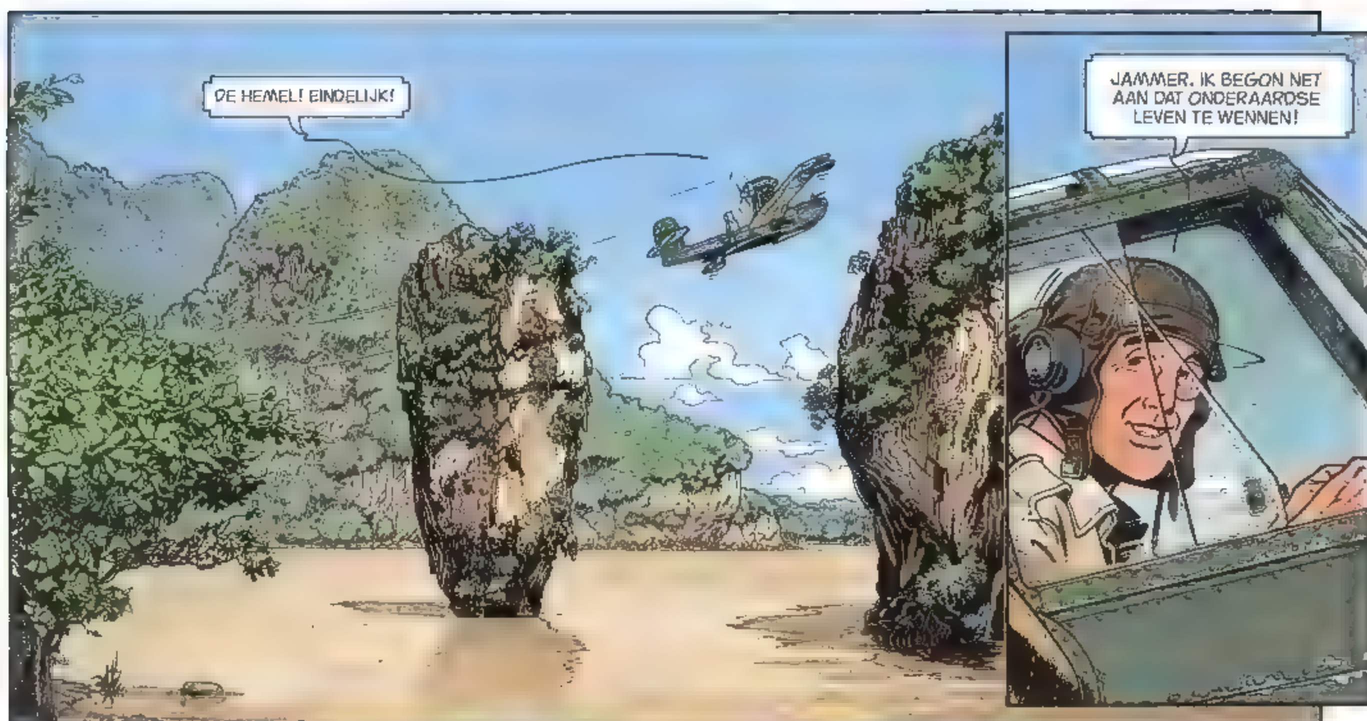




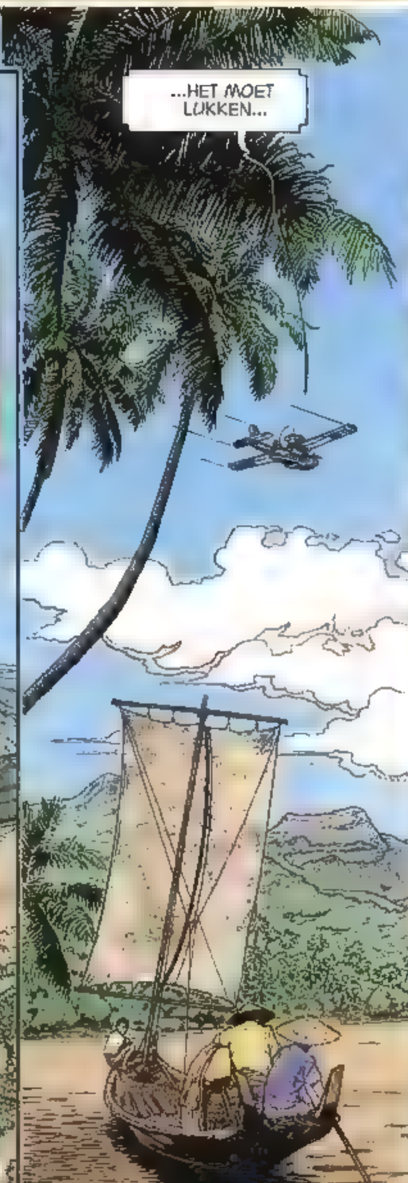


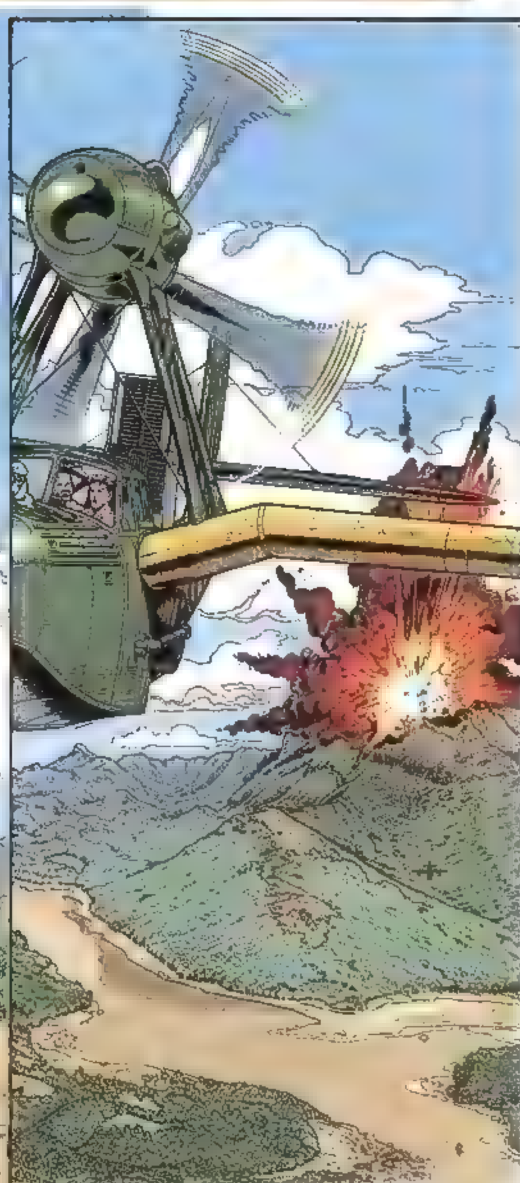
*DE TEERLING IS GEWORPEN (ER IS GEEN WEG TERUG).


DE HEMEL! EINDELIJK!
JAMMER. IK BEGON NET AAN DAT ONDERAARDSE LEVEN TE WENNEN!


HOU OP! PROBEER LIEVER RAYMOND TE PAKKEN TE KRIJGEN OP DE GEHEIME FREQUENTIE...


ZIEZO...

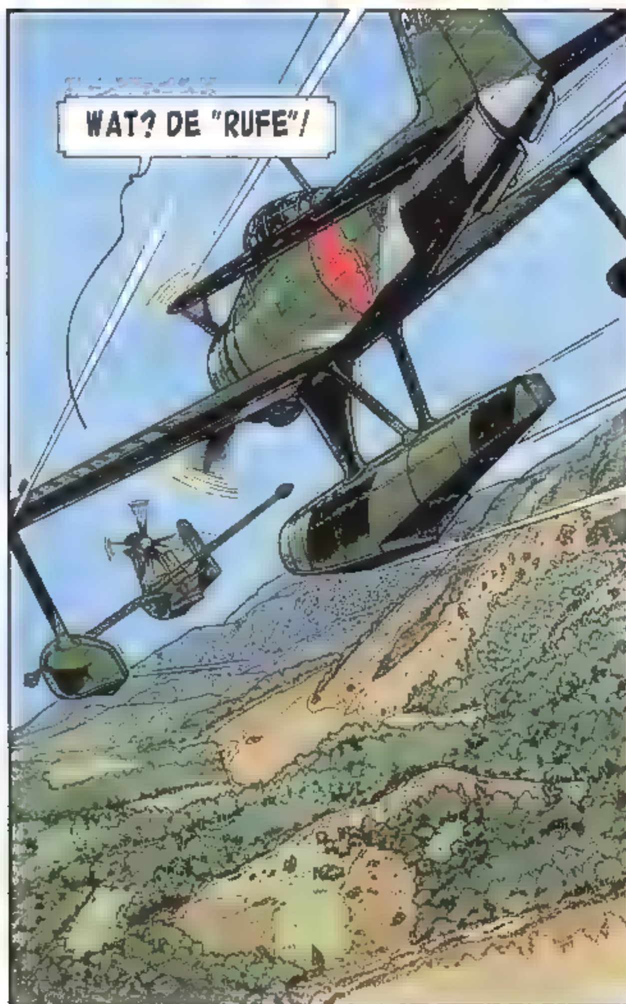

...HET MOET LUKKEN...



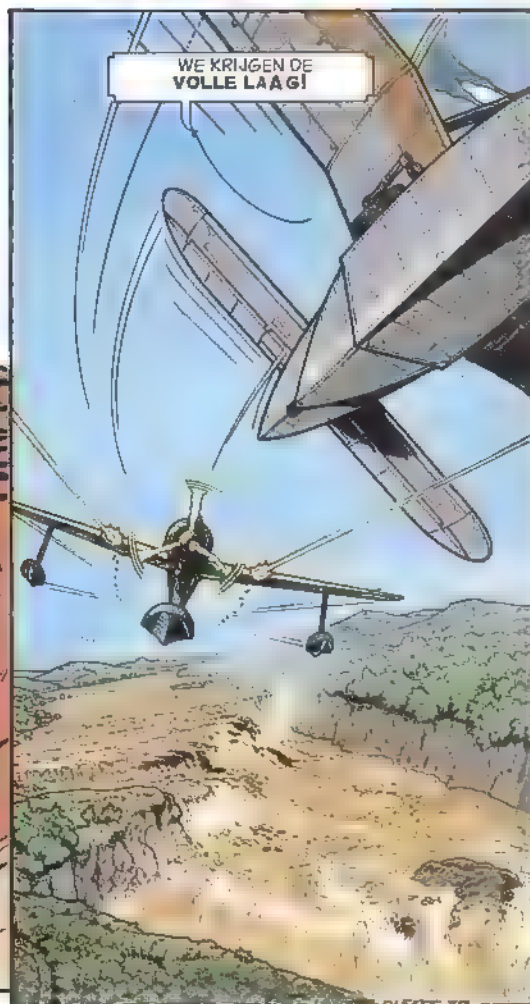

HALLO, HALLO!... KUIKENTJES ROEPEN MOEDERKLOEK...

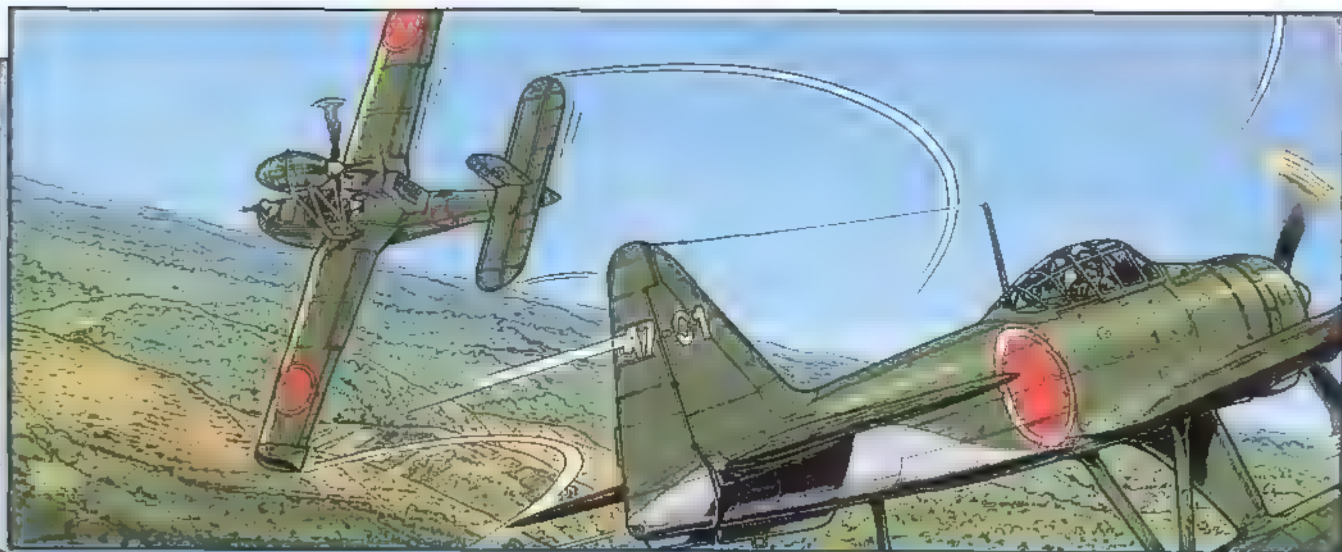

JA. IK HEB CONTACT...
HÉ!


OVER CONTACT GESPROKEN... KIJK 'NS WIE WE DAAR HEBBEN!
!?


WAT? DE "RUFE"!


IK SNAP HET AL. HIJ HEEFT ONS LATEN ONTSNAPPEN OM NOG ÉÉN KEER EEN LUCHTGEVECHT TE LEVEREN...
ZOEK DEKKING!

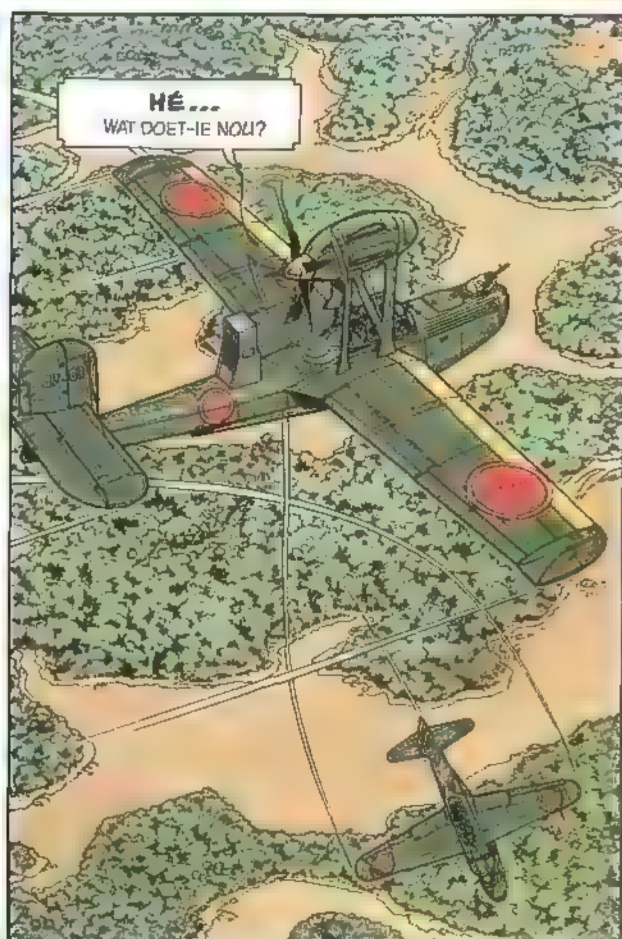

WE KRIJGEN DE VOLLE LAAG!

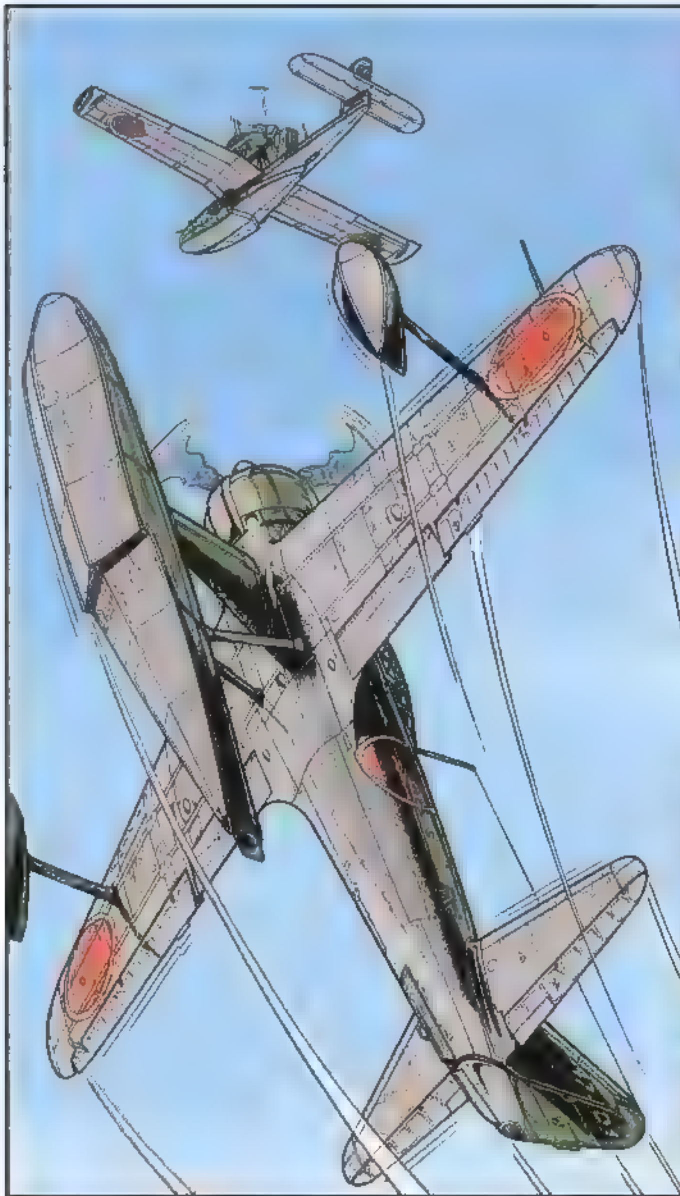
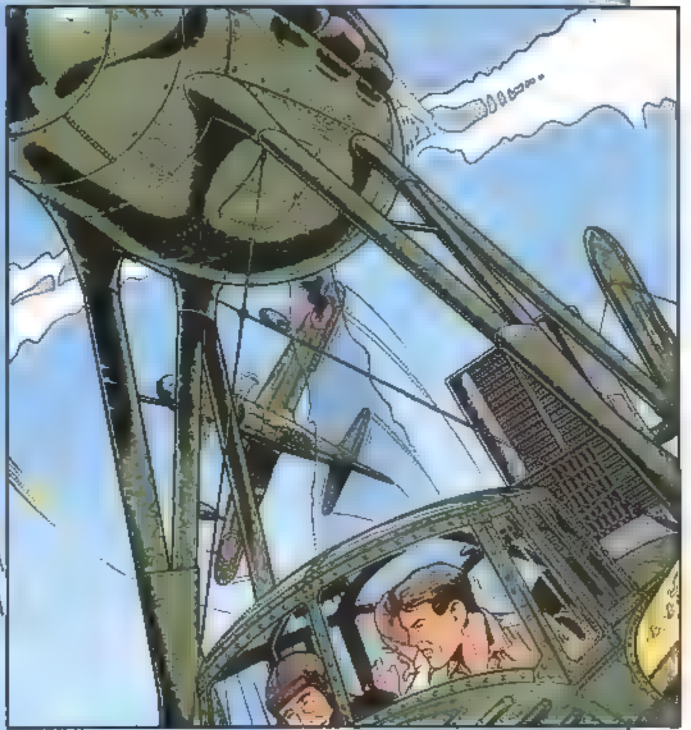
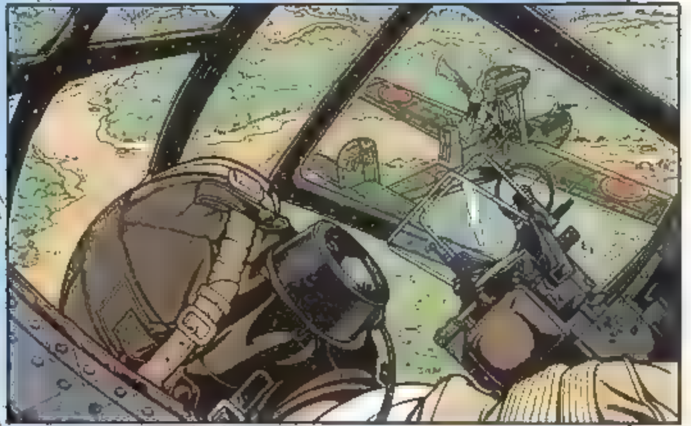
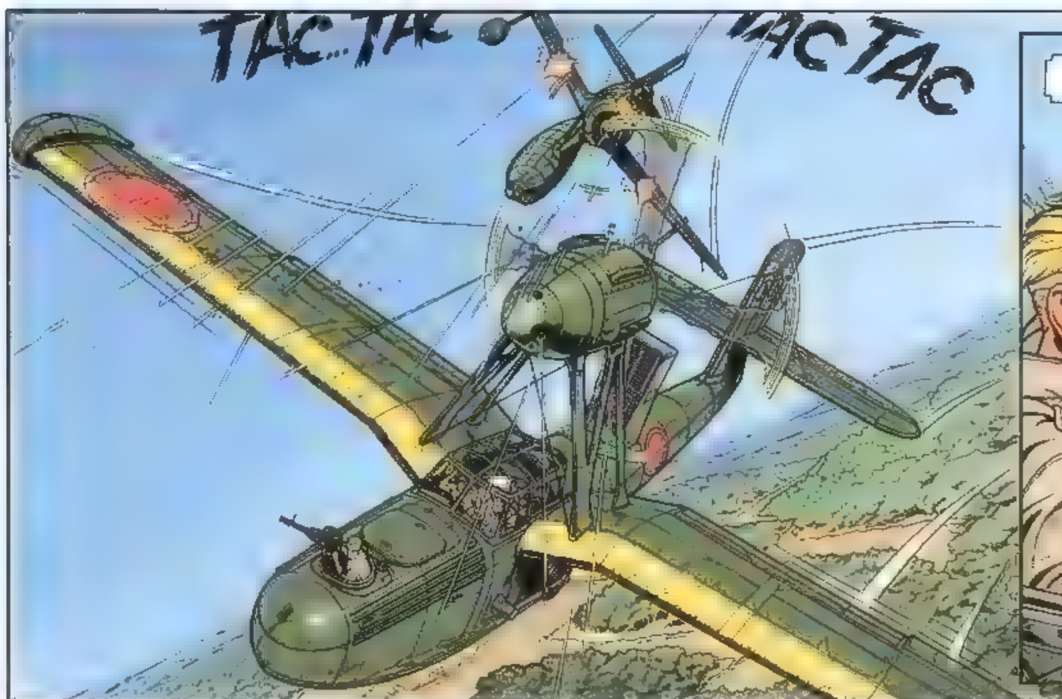
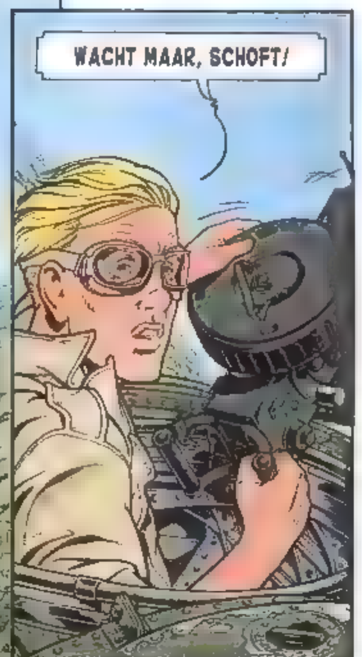


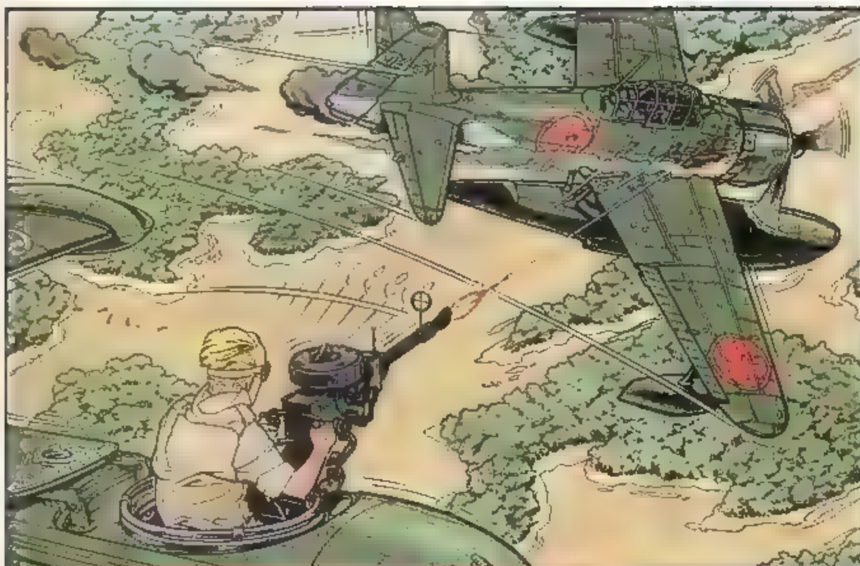


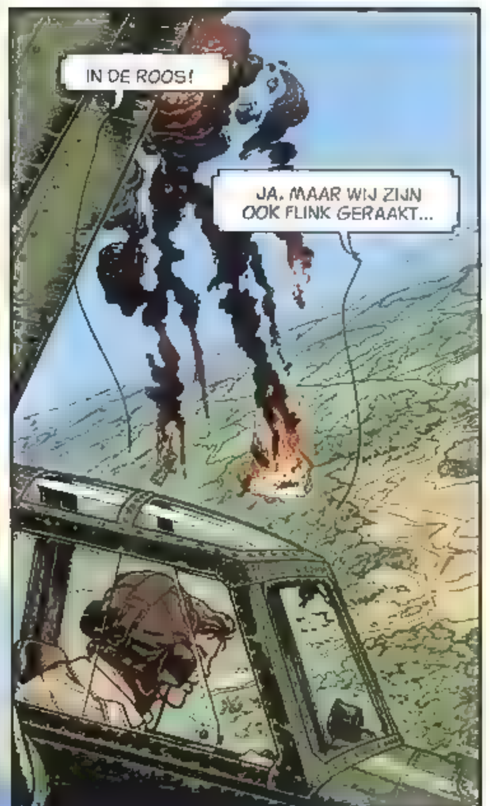
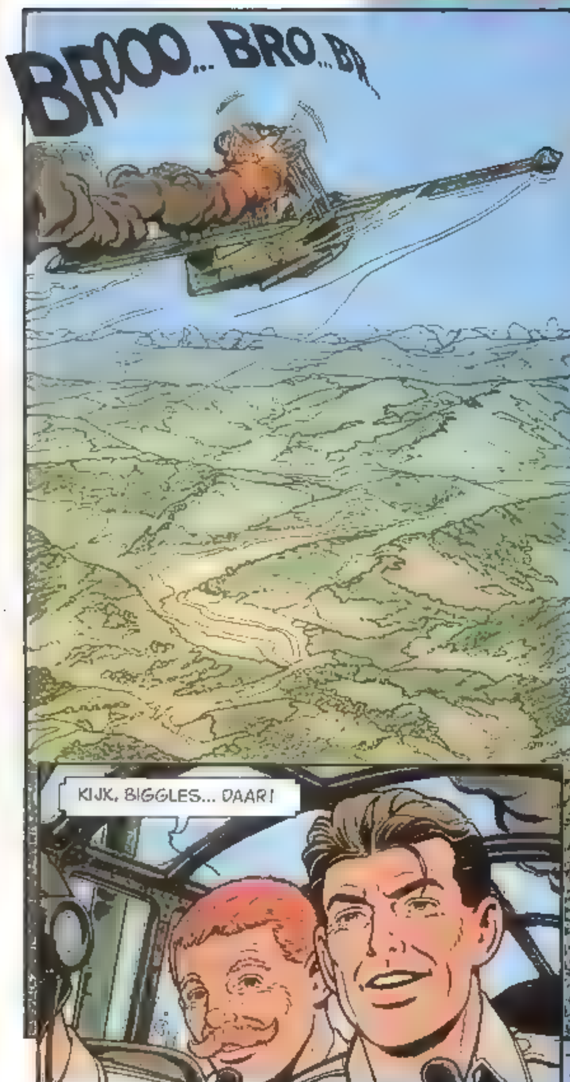

TAC...TAC
NU WIJ, SENSEI!


TAC TAC TACATAC TACTA

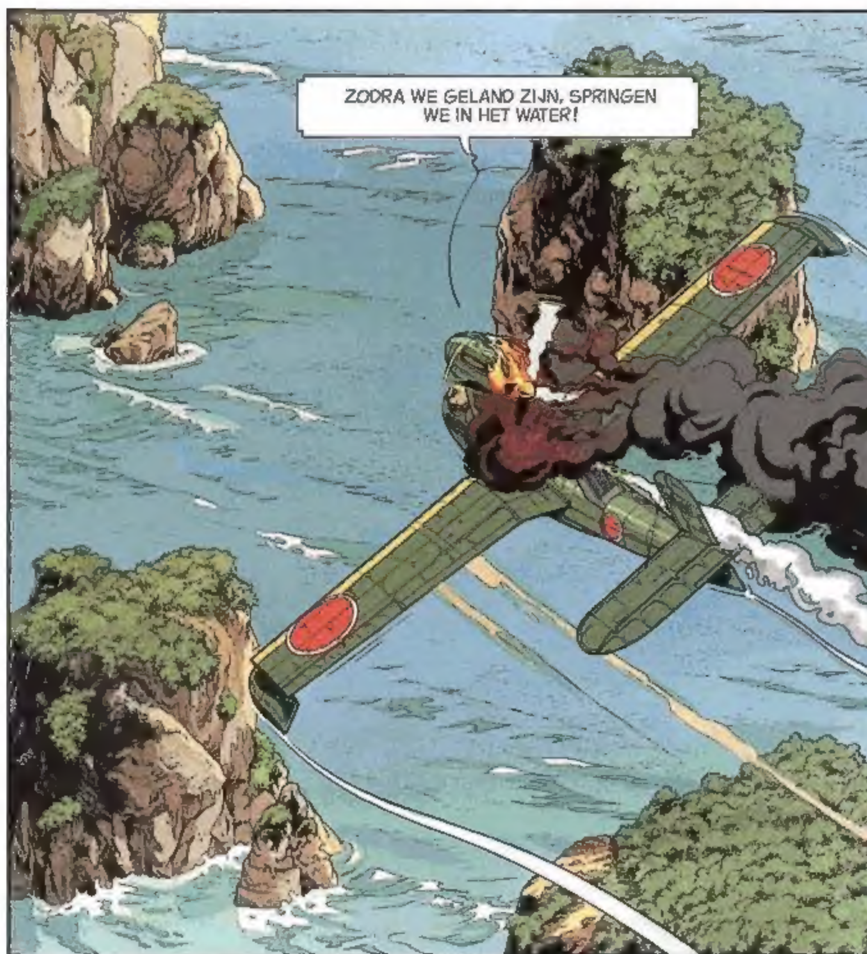

HÉ...
WAT DOET-IE NOU?
LOUTTE-OLEFFE 40





TAC..TAC
TAC TAC

WACHT MAAR, SCHOFT!



BAOOM

IN DE ROOS!
JA, MAAR WIJ ZIJN OOK FLINK GERAAKT...

BROOO... BRO...BR
KIJK, BIGGLES... DAAR!

DE ZEE!


ZODRA WE GELAND ZIJN, SPRINGEN WE IN HET WATER!


PAS OP...
TSHAF
TSHAF


JA, NU!




HOE IS HET MET Z'N WOND?
HIJ HEEFT MEDISCHE HULP NODIG...


VLOUF VLOUF VLOUF
OH?!
LOUTTE-OUEFFE 45















THE END

TEKENINGEN: ERIC LOUTTE
SCENARIO: MICHEL OLEFFE

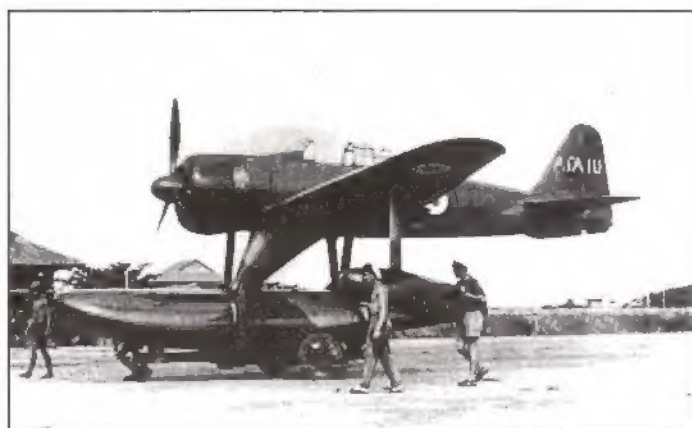
MEDEWERKING ACHTERGRONDEN: IVAN FERNANDEZ - INKLEURING: FREDERIC BERGESE



KAWANISHI E11K1

De Kawanishi E11K1 was ontworpen voor dezelfde taak als de Aichi E11K1 : een klein watervliegtuig, speciaal voor verkenningsvluchten, geschickt om aan boord van de Japanse kruisers te worden meegenomen. De E11K1, een driezitter, was voorzien van een aantal moderne snufjes. De enkele vleugel was kraagliggend en de drijvers onder de vleugeluiteinden konden worden ingetrokken. De watergekoelde Hiro Type 91 motor was boven de romp geplaatst op een naar buiten staand frame. Het tweede prototype had een intrekbaar landingsgestel. In 1937 werd begonnen met de proefvluchten, maar de Japanse luchtmacht koos voor de Aichi E11A1. De twee E11K1 prototypes werden uiteindelijk tijdens de oorlog ingezet als Type 96 transport-watervliegtuigen.

Uit : *War planes*



NAKAJIMA A6MN

Vanaf 1940 had de Japanse marine plannen klaarliggen voor de snelle verovering van de eilanden ten oosten van Japan om de grens van het « grote gebied van Aziatische samenwerking » vast te stellen. Voor de verdediging van deze eilanden had men het (slechte) plan opgevat om een jachtwatervliegtuig te laten bouwen. Het project werd toevertrouwd aan Kawanishi, specialist in watervliegtuigen. Deze kon het werk echter niet in de gestelde tijd voltooien. De oplossing kwam uiteindelijk van Nakajima, dat deelnam in de productie van de A6M « Zero ». Een aantal van deze toestellen werd voorzien van een grote, centrale drijver, twee kleine drijvers en een klein buikkielvlak. De A6M2-N (geallieerde codenaam « Rufe ») werd in januari door de Marine besteld. Eenmal in gebruik genomen, in juni 1942, bleek de A6M2-N teleurstellend. Tussen augustus en november 1942 werden bij Guadalcanal alle tweeëndertig « Rufe's » van het Kokutaï van Yokohama, het 14 Kokutaï en de Kamikawa-Maru groep vernietigd of neergehaald. De strijd bij de Alcoeten verliep al even rampzalig en het opperbevel erkende aan het eind van1942 dat de formule had gefaald. De A6M2-N werd vanaf dat ogenblik uitsluitend nog gebruikt voor minder belangrijke maritieme verkenningsvluchten. Het eerste Japanse jachtwatervliegtuig, waarvan er 327 waren gebouwd, werd aan het eind van de oorlog ingezet als « kamikaze-toestel ».

Uit : *Fana de l'aviation*



BIGGLES

R.A.F. Piloot en
Vlieger-Detective



1



2



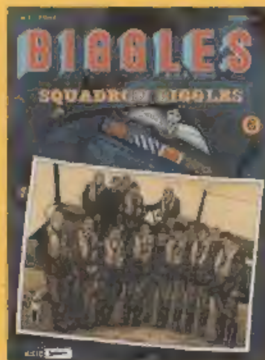
3



4



5



6



7



8

Bertie

Algy

Ginger

Biggles

ISBN 90-75388-51

